

# Működés, alkatrészek Elektromos, levegő nélküli festékszóró berendezés



X005493HU

C átd.

*Építési festéket és bevonatokat felhordó, hordozható levegő nélküli festékszóró gépekhez. Kizárólag professzionális használatra.*

*Veszélyes vagy robbanásveszélyes (besorolású) környezetekben való használatra nem rendelkezik tanúsítással.*

## **390-es modellek**

*Maximális üzemi nyomás: 22,8 MPa (228 bar, 3300 psi)*

Az egyes modellekre vonatkozó további információkat lásd a 4 oldalon.



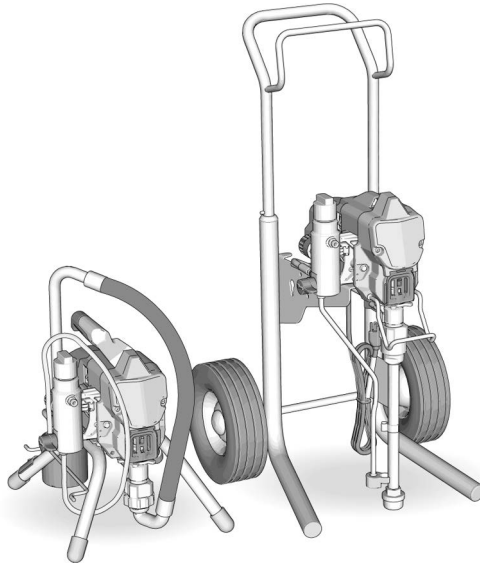
## **Fontos biztonsági előírások**

A berendezés használata előtt olvassa el az ebben a kézikönyvben, valamint a kapcsolódó gépkönyvekben szereplő valamennyi figyelmeztetést és utasítást. Ismerje a kezelőszerveket és a berendezés megfelelő használatát. Őrizze meg az útmutatót.



## **Fontos egészségügyi tudnivalók**

Olvassa el a szórópisztollyal együtt mellékelt orvosi vészhelyzeti kártyát. Folyadéknak bőr alá kerülése miatt okozott sérülések kezelésére vonatkozó információkat tartalmaz orvosok számára. A kártya legyen mindig a pisztoly kezelőjénél.



# Tartalom

<b>Lefordított kézikönyvek</b>	<b>3</b>
<b>Modellek</b>	<b>4</b>
<b>Kapcsolódó gépkönyvek</b>	<b>4</b>
<b>Biztonsági jelölések</b>	<b>5</b>
<b>Általános figyelmeztetések</b>	<b>6</b>
<b>Alkatrészek azonosítása</b>	<b>10</b>
Álló típusok	10
Hi-Cart típusok	11
<b>Földelés</b>	<b>12</b>
Hosszabbítókábelek	12
Tartályok	12
<b>Nyomásmentesítési eljárás</b>	<b>14</b>
Ravaszbiztosító	15
<b>Beállítás</b>	<b>16</b>
<b>Beindítás</b>	<b>20</b>
<b>Használat</b>	<b>22</b>
Szórófej felszerelése	22
A szórás beállítása	23
Szórás	23
Eldugult szórófej tisztítása	24
Tisztítás	25
<b>Karbantartás</b>	<b>29</b>
<b>Újrahasznosítás és hulladékkénti elhelyezés</b>	<b>30</b>
A termék élettartamának vége	30
<b>Hibaelhárítás</b>	<b>31</b>
Mechanika/folyadékáram	31
Elektromosság	33
<b>390 álló festékszórók alkatrészei</b>	<b>35</b>
<b>390 Hi-Cart festékszórók alkatrészei</b>	<b>36</b>
<b>Szűrő</b>	<b>37</b>
<b>Motor</b>	<b>38</b>
<b>390 Alkatrésztlista</b>	<b>39</b>
<b>Kapcsolási rajzok</b>	<b>40</b>
120 V	40
240/110 V Egyesült Királyság	41
<b>Műszaki adatok</b>	<b>42</b>
<b>65. sz. Kaliforniai Indítvány</b>	<b>43</b>
<b>Standard Graco garancia</b>	<b>44</b>

## Lefordított kézikönyvek

A termék lefordított kézikönyveinek digitális verziói megtalálhatók az interneten a [www.graco.com/390manual](http://www.graco.com/390manual), vagy az **alábbi nyelvekre mutató hivatkozások** alatt található QR-kód beolvasásával. A rendelkezésre álló fordítások és azok Graco-kézikönyvszámai itt találhatók.

Angol	X005493EN	Letl	X005493LV
Bolgár	X005493BG	Litván	X005493LT
Cseh	X005493CS	Magyar	X005493HU
Dán	X005493DA	Német	X005493DE
Észt	X005493ET	Norvég	X005493NO
Finn	X005493FI	Olasz	X005493IT
Francia	X005493FR	Portugál	X005493PT
Görög	X005493EL	Román	X005493RO
Holland	X005493NL	Spanyol	X005493ES
Horvát	X005493HR	Svéd	X005493SV
Japán	X005493JA	Szlovák	X005493SK
Kínai	X005493ZH	Szlovén	X005493SL
Koreai	X005493KO	Török	X005493TR
Lengyel	X005493PL		

## Nyelvekre mutató hivatkozás

A lefordított kézikönyvek online megtekintéséhez olvassa be a QR-kódot, és keresse meg a megfelelő kézikönyvet a megjelenő weboldalon.



[www.graco.com/390manual](http://www.graco.com/390manual)

## Modellek

	V váltóáram	Modell	Álló 	Hi-Cart 
	120 USA	Ultra <sup>®</sup> 390	25F501	25F502
		Ultimate <sup>™</sup> 390	826311	826312
	230 CEE 7/7	Ultra 390	25F509	25F510
	110 Egyesült Királyság	Ultra 390	25F511	
	230 Ázsia/Ausztrália és Új-Zéland	Ultra 390	25F517	25F518
	100 Japán/Tajvan	Ultra 390	25F519	

## Kapcsolódó gépkönyvek

Keresse meg az angol nyelvű kézikönyveket és a rendelkezésre álló fordításokat a [www.graco.com](http://www.graco.com) című webhelyen.

Angol nyelvű kézikönyv	Leírás
311861	Pisztoly – Contractor/FTx
334599	Szivattyú

## Biztonsági jelölések

A berendezésen és a kézikönyvben használt biztonsági jeleket a következő táblázat tartalmazza. Fontos, hogy a táblázatot elolvassa, és megismerje a táblázatban szereplő szimbólumok jelentését.

Szimbólum	Jelentés
	Áramütésveszély
	Belegabalyodás veszélye
	Nem rendeltetésszerű használatból eredő veszélyek
	Tűz és robbanásveszély
	Mozgó alkatrészek által okozott sérülés veszélye
	Bőrbe lövellés veszélye
	Bőrbe lövellés veszélye
	Fröccsenésveszély
	Mérgező folyadékok és gőzök okozta veszélyek

Szimbólum	Jelentés
	Ne helyezze a kezét vagy más testrészét a kimenet közelébe
	Ne tegye a kezét a fúvóka elé
	Szivárgás esetén a kilövelő folyadék sugarát kézzel, egyéb testrészsel, kesztyűvel vagy ronggyal elzárni vagy eltéríteni tilos
	Szüntesse meg a tűzforrásokat
	Hajtsa végre a Nyomásmentesítés részben leírtakat
	Földelje le az eszközt.
	Olvassa el a kézikönyvet
	Munkaterület szellőztetése
	Viseljen személyes védőfelszerelést



### Biztonsági figyelmeztető jelzés

Ez a szimbólum a következőket jelzi: Figyelem! Legyen körültekintő! Keresse meg ezt a szimbólumot a kézikönyvben, amely a fontos biztonsági üzeneteket jelzi.

# Általános figyelmeztetések

## Általános figyelmeztetések

A következő figyelmeztetések a kézikönyv egészére vonatkoznak. A berendezés használata előtt olvassa el, értse meg és tartsa be a figyelmeztetéseket. A fenti figyelmeztetések be nem tartása súlyos sérülésekhez vezethet.

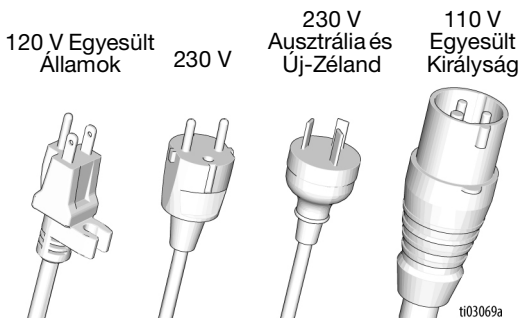
### FIGYELMEZTETÉS



#### FÖLDELÉS

Ezt a terméket földelni kell. Elektromos rövidzárlat esetén a földelés biztosítja az elektromos áram elvezetését, ezáltal csökkenti az áramütés kockázatát. Ez a termék földelővezetékekkel ellátott kábellel és megfelelően földelt csatlakozódugóval van felszerelve. A csatlakozódugót helyesen fűlszerelt, és a vonatkozó helyi jogszabályoknak megfelelően földelt fali csatlakozóaljzatba kell csatlakoztatni.

- A helytelenül felszerelt földelt csatlakozódugó növeli az áramütés kockázatát.
- Ez a termék 110, 120 vagy 230 V-os névleges feszültséggel működtethető, és az alábbi ábrán látható csatlakozódugóhoz hasonló földelt csatlakozódugóval van ellátva.



- Csak olyan aljzathoz csatlakoztassa a terméket, amelynek elrendezése megfelel a dugó csatlakozóinak.
- Ne módosítsa a kapott csatlakozódugót; ha nem illeszkedik az aljzathoz, akkor szakképzett villanszerelővel szereltesse fel a megfelelő aljzatot.
- Ezzel a termékkel együtt ne használjon 3/2-es dugvilla átalakítót.
- Ha a kábel vagy a dugó javításra vagy cserére szorul, akkor a földelővezetékét egyik lapos csatlakozóvéghez sem szabad csatlakoztatni.
- A földelővezeték a zöld vagy sárgán sávos zöld színű külső szigeteléssel ellátott vezeték.
- Ha nem érti pontosan a földelésre vonatkozó utasításokat, vagy nem tudja, hogy a termék megfelelően van-e földelve, akkor ellenőriztesse szakképzett villanszerelővel vagy szerviztechnikussal.

#### Hosszabbítókábelek:

- Csak olyan 3 vezetékes, földelt csatlakozójú hosszabbítót használjon, melynek csatlakozóaljzatához csatlakoztatható a termék csatlakozódugója.
- Győződjön meg róla, hogy a hosszabbító nem sérült.
- Ha hosszabbítókábelre van szükség, akkor egy legalább 12 AWG (2,5 mm<sup>2</sup>) keresztmetszetű vezetékkel kell alkalmazni, amely alkalmas a termék által felvett áram vezetésére. Az alulméretezett vezeték a hálózati feszültség esését, a teljesítmény csökkenését és a berendezés túlmelegedését okozhatja.



## FIGYELMEZTETÉS



### TŰZ- ÉS ROBBANÁSVESZÉLY

A robbanásveszélyes gőzök – úgymint az oldószerből és festékekből eredő gőzök – gyulladást vagy robbanást idézhetnek elő a munkavégzés helyén. A tűz és robbanás elkerülése érdekében:



- Gyúlékony vagy éghető anyagot ne szórjon nyílt láng vagy egyéb tűzforrás, például cigaretta, motor és elektromos berendezések közelében.
- A berendezésen áthaladó festék vagy oldószer statikus elektromosságot hozhat létre. Festék- vagy oldószergőzök jelenlétében az elektrosztatikusság robbanást vagy tüzet okozhat. A szóróberendezés minden alkatrészét, beleértve a szivattyút, a tömlőszerelvényt, a szórópisztolyt és a szórás területén, valamint a körülötte lévő tárgyakat megfelelő földeléssel kell védeni a statikus kisüléssel és szikrákkal szemben. Használjon Graco vezető vagy földelt nagynyomású levegő nélküli festékszóró tömlőket.
- Ellenőrizze, hogy minden tároló- és gyűjtőrendszer földelve van-e a statikus kisülés megelőzése érdekében. Csak antisztatikus vagy vezetőképes vödör alátétet használjon.
- A berendezést földelt csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa, és földelt hosszabbítókábel használaton. Ne használjon 3-2-es csatlakozóaljzat adaptert.
- Ne használjon halogénezett szénhidrogéneket tartalmazó festéket vagy oldószert.
- Szűk térben ne szórjon gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagot.
- Biztosítson megfelelő szellőztetést a munkavégzés helyén. Biztosítson megfelelő friss levegőáramlást a munkavégzés helyén.
- A festékszóró gyújtószikrát kelt. A szivattyúegységet a szórás, öblítés, tisztítás vagy a karbantartás ideje alatt jól szellőzött helyen, a szórási területtől legalább 6,1 m-es (20 ft) távolságban kell tartani. Ne szórjon festéket a szivattyúegységre.
- A szórás területén tilos a dohányzás, illetve tilos a szórás szikra vagy nyílt láng jelenlétében.
- A munkavégzés területén ne kapcsoljon be motorokat, villanykapcsolókat vagy hasonló szikrát létrehozó berendezéseket.
- Ne csatlakoztassa vagy húzza ki a tápkábelt, ha gyúlékony gőzök vannak jelen.
- **Azonnal kapcsolja ki a berendezést**, ha statikus szikra keletkezik vagy áramütést érez. A berendezést a hiba feltárásáig és kijavításáig használni tilos!
- Tartsa tisztán a munkavégzés helyét és távolítsa el a festék-, illetve oldószerdobozokat, rongyhulladékokat vagy egyéb gyúlékony anyagokat.
- Legyen tisztában a szórt festékek és oldószerek összetételével. Olvassa el a festékekhez, illetve oldószerekhez mellékelt összes termékbiztonsági adatlapot (SDS). Tartsa be a festék, illetve az oldószer gyártójának biztonságra vonatkozó utasításait.
- A munkavégzés helyén működőképes tűzoltó készüléket kell tartani.



### ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

Ezt a berendezést földelni kell. A nem megfelelő földelés, összeszerelés, illetve használat áramütéshez vezethet.



- Javítás előtt kapcsolja ki a szerszámot, a hálózati csatlakozókábel csatlakozódugóját pedig húzza ki a csatlakozóaljzatból.
- Kizárólag földelt aljzatba dugja.
- Kizárólag 3 eres hosszabbítókábel használaton.
- Ellenőrizze, hogy a táp- és a hosszabbítókábelben épek-e a földelés csatlakozóvillái.
- Ne tegye ki esőnek. Belső térben tárolja.
- Kizárólag egy hivatalos szervizközpont végezheti a sérült hálózati csatlakozókábel cseréjét.

# Általános figyelmeztetések

## FIGYELMEZTETÉS



### BŐRBE LÖVELLÉS VESZÉLYE

A magasnyomású kilövellt sugár toxinokat lövellhet testébe, súlyos sérüléseket okozva. Bőrbe lövellés esetén **azonnal kérjen sebészeti kezelést.**



- Ne fordítsa a festékszórót emberek vagy állatok irányába.
- Tartsa távol kezeit és testét a kilövellő sugártól. Ne próbálja, például, testrészeivel bedugni az esetleges lyukakat.
- Mindig használja a szórófejvédőt. Ne fújjon úgy, hogy nincs felhelyezve a szórófejvédő.
- Graco festékszóró fúvókákat használjon.
- A festékszóró fúvókák tisztításakor és cseréjekor legyen elővigyázatos. Ha a szórófej használat közben eldugul, akkor kövesse a **Nyomásmentesítési eljárás**, 14. oldal, a szerszám kikapcsolásához és nyomásmentesítéséhez, mielőtt kiszerné a szórófejet tisztításhoz.
- A berendezés a lekapcsolás után is nyomás alatt marad. Ne hagyja a feszültség vagy nyomás alatt lévő berendezést felügyelet nélkül. Ha a berendezést örízetlenül hagyja vagy nem használja, illetve szervizelés, tisztítás és az alkatrészek eltávolítása előtt kövesse a **Nyomásmentesítési eljárás**, 14. oldal.
- Ellenőrizze a tömlőket és az alkatrészek állapotát. A sérült tömlőket és alkatrészeket cserélje ki.
- Ez a rendszer 228 bar, 22,8 Mpa (3300 psi) nyomás előállítására képes. Legalább 22,8 MPa (228 bar; 3300 psi) névleges nyomásra tervezett Graco cserealkatrészeket és tartozékokat használjon.
- Ha nem használja a szórót, biztosítsa az indítószerkezetet. Ellenőrizze a biztosítószerkezet megfelelő működését.
- Bekapcsolás előtt ellenőrizze a csatlakozásokat.
- Tanulja meg gyorsan kikapcsolni és nyomásmentesíteni a berendezést. Alaposan ismerje meg a kezelőszerkezeteket.



### NEM RENDELTETTÉSSZERŰ HASZNÁLATBÓL EREDŐ VESZÉLYEK

A nem rendeltetésszerű használat halált vagy súlyos sérüléseket okozhat.

- Festés közben mindig viseljen megfelelő védőkesztyűt, szemvédőt és légzőkészüléket vagy védőmaszkot.
- Ne használja a szerszámot gyerekek közelében. Tartsa távol a gyerekeket a szerszámtól.
- Ne hajoljon ki túlzottan, és ne álljon instabil felületen. Minden pillanatban biztosítsa a megfelelő testtartást és egyensúlyt.
- Legyen éber, és figyeljen oda festés közben.
- Ne használja a készüléket, ha fáradt, vagy gyógyszerek, illetve alkohol hatása alatt áll.
- A tömlőket ne görbítse el és ne hajlítsa egymásra.
- Ne használja a tömlőt a Graco által meghatározott értékeknél magasabb hőmérsékleten vagy nyomáson.
- Ne húzza és ne emelje fel a berendezést a tömlőnél fogva.
- Ne szórjon 7,6 m-nél (25 ft) rövidebb tömlővel.
- A terméken tilos módosítást vagy változtatást végrehajtani. Bármilyen módosítás érvénytelenítheti a hatósági engedélyeket, és veszélyes helyzeteket hozhat létre.
- Győződjön meg róla, hogy minden berendezés műszaki jellemzői megfelelnek annak a környezetnek, amelyben használja.



### TÚLNYOMÁSOS ALUMÍNIUM ALKATRÉSZEK HASZNÁLATÁBÓL EREDŐ VESZÉLYEK

A nyomás alatti szerszámokban használt alumíniummal inkompatibilis folyadékok használata kémiai reakciókat indíthat be, és a szerszám károsodását okozhatja. Ha nem tartja be ezt a figyelmeztetést halál, súlyos sérülések és anyagi károk veszélye áll fenn.

- Ne használjon 1,1,1-triklóretánt, metilén-kloridot vagy egyéb halogénezett szerves oldószert, vagy ilyen oldószert tartalmazó folyadékokat.
- Ne használjon klórtartalmú fehérítőt.
- További folyadékok is tartalmazhatnak olyan vegyi anyagokat, amelyek reakcióba léphetnek az alumíniummal. A kompatibilitás ellenőrzése érdekében vegye fel a kapcsolatot a kérdéses anyag forgalmazójával.



## FIGYELMEZTETÉS



### **MOZGÓ ALKATRÉSZEK ÁLTAL OKOZOTT SÉRÜLÉS VESZÉLYE**

A mozgó alkatrészek becsíphetik, megvághatnak vagy levághatják az ujjakat és más testrészeket.

- Tartson biztonságos távolságot a mozgó alkatrészekről.
- Tilos a berendezést védőelemek vagy borítók nélkül üzemeltetni.
- A berendezés előzetes figyelmeztetés nélkül működésbe léphet. A berendezés ellenőrzése, mozgatása vagy javítása előtt hajtsa végre a **Nyomásmentesítési eljárás** fejezetében leírt műveleteket, és minden feszültségforrásról válassza le a berendezést.



### **MÉRGEZŐ FOLYADÉKOK VAGY GŐZÖK OKOZTA VESZÉLYEK**

A szembe, bőrre került, lenyelt vagy belélegzett mérgező folyadékok, illetve gőzök súlyos vagy akár halálos kimenetelű sérüléseket okozhat.

- A használt folyadékok veszélyeire vonatkozó információkért olvassa el a termékbiztonsági adatlapokat (Safety Data Sheet - SDS).
- A veszélyes folyadékokat előírás szerinti tartályban tárolja, és az előírásoknak megfelelően gondoskodjon semlegesítésükről.



### **SZEMÉLYI VÉDŐFELSZERELÉSEK**

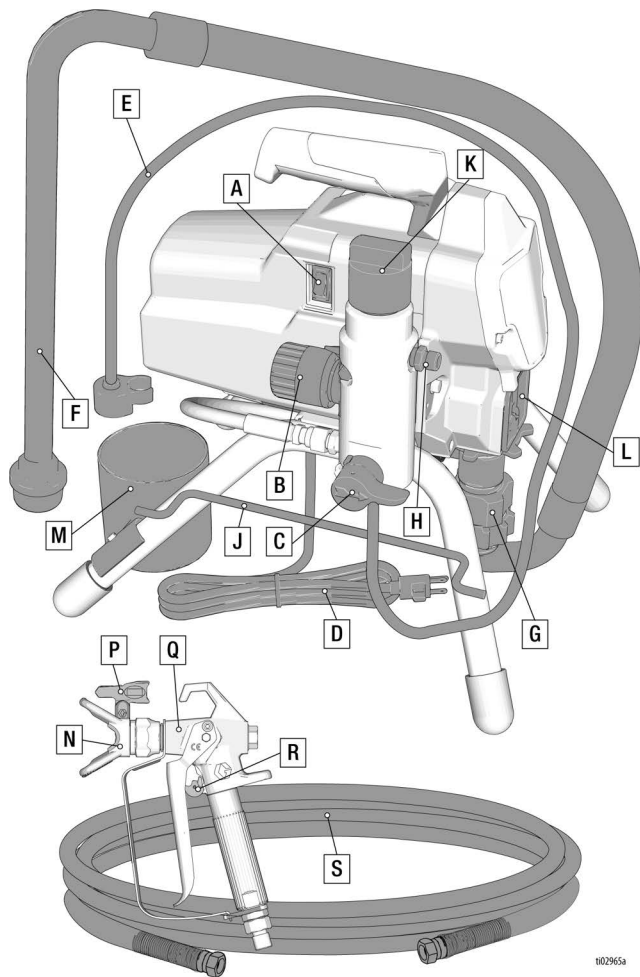
A súlyos sérülések (szemsérülés, mérgező gőzök belélegzése, égési sérülés, halláskárosodás) elkerülése érdekében, ha a szerszám működési területén belül tartózkodik, viseljen megfelelő védőfelszerelést. Ilyen védőfelszerelések a következők (a teljesség igénye nélkül):

- Védőszemüveg és fülvédő.
- A folyadék- és oldószer-gyártó javaslatainak megfelelő légzőkészülék, védőruházat és védőkesztyű.

# Alkatrészek azonosítása

## Alkatrészek azonosítása

### Álló típusok

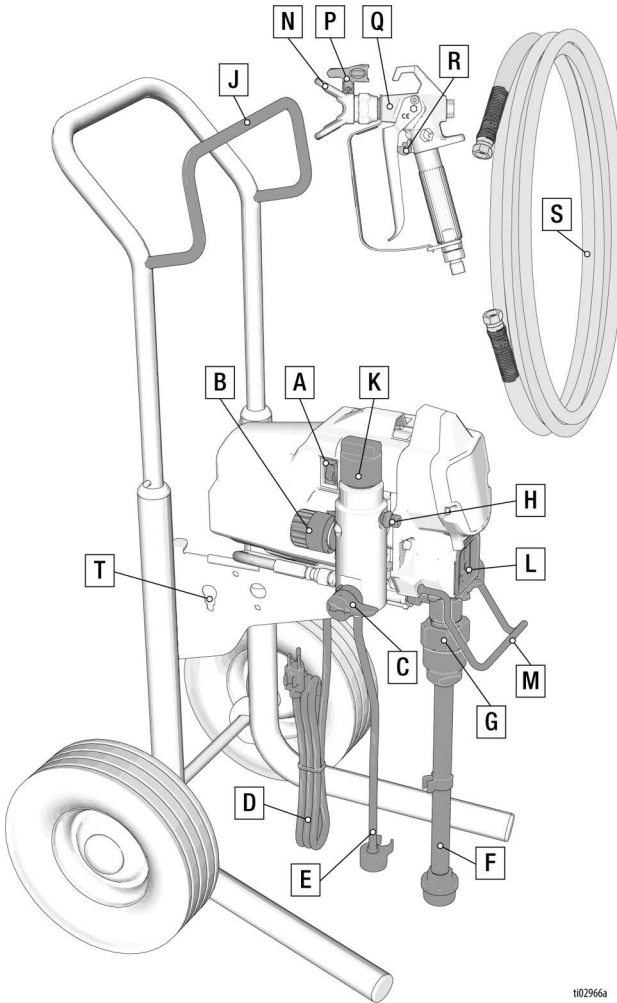


102965a

A	ON/OFF (BE/KI) kapcsoló
B	Nyomásszabályozás
C	Töltőszelep
D	Hálózati csatlakozókábel
E	Úritőcső
F	Folyadékbeömlő
G	Szivattyú
H	Folyadék kimeneti nyílás
J	Tápkábel-tekerceslő
K	Festékszóró szűrő hozzáférés

L	Ujjvédő / TSL-betöltési pont
M	Csepegtetőcsésze
N	Szórófejvédő
P	Festékszóró fúvóka
Q	Pisztoly
R	Ravaszár
S	Levegő nélküli tömlő
	Típus-/sorozatszám címke (nincs ábrázolva, a berendezés alján található.)

## Hi-Cart típusok

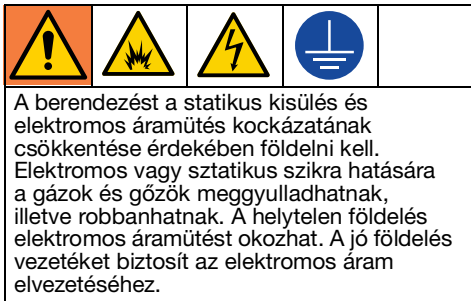


t102966a

A	ON/OFF (BE/KI) kapcsoló
B	Nyomásszabályozás
C	Töltőszelep
D	Hálózati csatlakozókábel
E	Úritőcső
F	Folyadékbeömlő
G	Szivattyú
H	Folyadék kimeneti nyílás
J	Tömlőakasztó
K	Festékszóró szűrő hozzáférés

L	Ujjvédő / TSL-betöltési pont
M	Tartályakasztó
N	Szórófejvédő
P	Festékszóró fúvóka
Q	Pisztoly
R	Ravaszbiztosító
S	Levegő nélküli tömlő
T	Rúdbeállító eszköz
	Típus-/sorozatszám címke (nincs ábrázolva, a berendezés alján található.)

## Földelés



Ez a fertőtlenítőszerű földvezetékkel ellátott hálózati csatlakozókábellel és megfelelően földelt csatlakozódugóval rendelkezik.

A csatlakozódugót helyesen felszerelt és a vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően földelt fali csatlakozóaljzatba kell csatlakoztatni.

Ne módosítsa a kapott csatlakozódugót; ha nem illeszkedik az aljzathoz, akkor szakképzett villanyszerelővel szereltesse fel a megfelelő aljzatot.

## Hosszabbítókábelek

Csak ép földelési csatlakozóval rendelkező hosszabbító-vezeték használjon. Amennyiben hosszabbítókábelt kell igénybe vennie, legalább 3 eres, 2,5 mm<sup>2</sup>-es (12 AWG) keresztmetszetű kábelt használjon.

**MEGJEGYZÉS:** A kisebb töltő vagy a nagyobb hosszabbító csökkentheti a szórási teljesítményt.

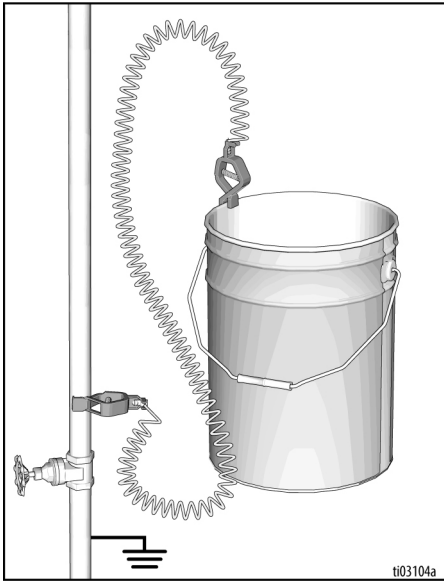
## Tartályok

**Oldószer és olajfesték alapú folyadékok:** kövesse a helyi előírásokat. Kizárólag földelt felületen, pl. betonon álló fémvödröt használjon.

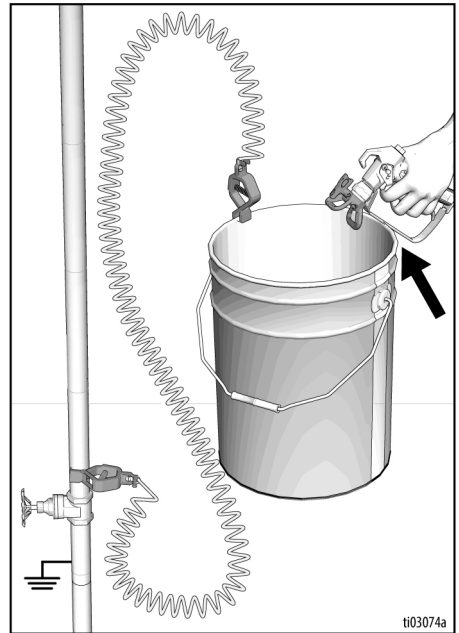
Tilos a vödröt olyan szigetelő felületre, pl. papírra vagy kartonpapírra helyezni, amely nem teszi lehetővé a földelést.



**Fémvödör használatakor minden esetben földelést kell kialakítani:** csatlakoztasson egy földelővezeték a vödörhöz. A földelővezeték egyik végét csatlakoztassa a vödörhöz, a másik végét pedig egy valódi földeléshez, pl. egy fém vízvezetékcsőhöz.



**Ahhoz, hogy öblítéskor és nyomásmentesítéskor a földelés folytonos maradjon,** a festékszóró pisztoly fém részét tartsa a földelt fémvödör oldalához, majd nyomja meg a ravaszt.

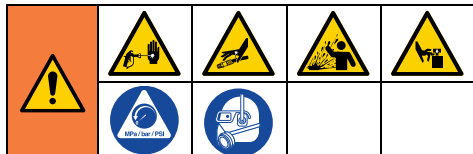


# Nyomásmentesítési eljárás

## Nyomásmentesítési eljárás

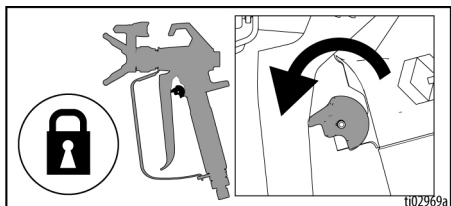


Amikor e szimbólumot látja, kövesse a Nyomásmentesítési eljárás utasításait.

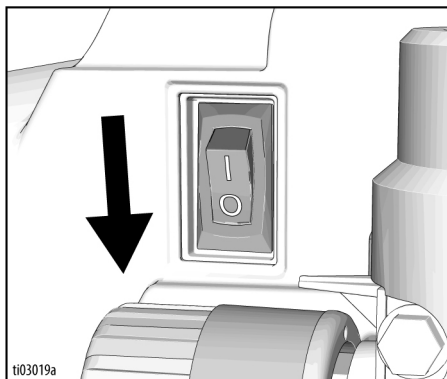


Ez a berendezés mindaddig nyomás alatt marad, amíg manuálisan nem mentesítik a nyomástól. A nyomás alatt lévő folyadék által okozott súlyos sérülések, például bőr alá fecskendezés, a folyadék kifröccsenése és a mozgó alkatrészek által okozott sérülések megelőzése érdekében mindig hajtsa végre a nyomásmentesítési eljárást, amikor abbahagyja a szórást, vagy amikor a berendezés tisztítására, ellenőrzésére vagy javítására készül.

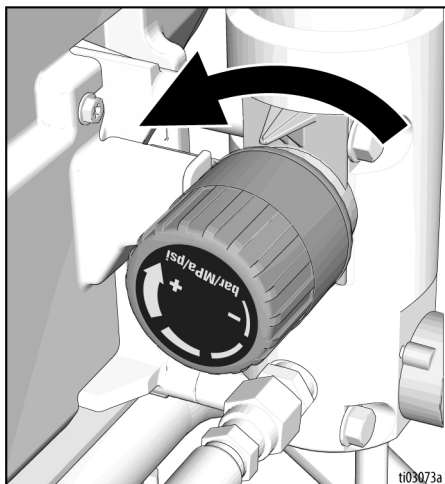
1. Biztosítsa be a ravaszszárat.



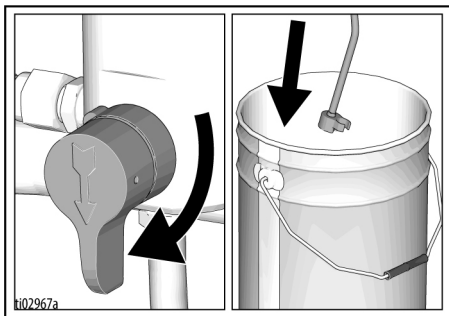
2. Kapcsolja az ON/OFF (BE/KI) kapcsolót **OFF (KI)** állásba. Várjon 60 másodpercig, hogy a berendezésben teljesen megszűnjön az elektromos feszültség.



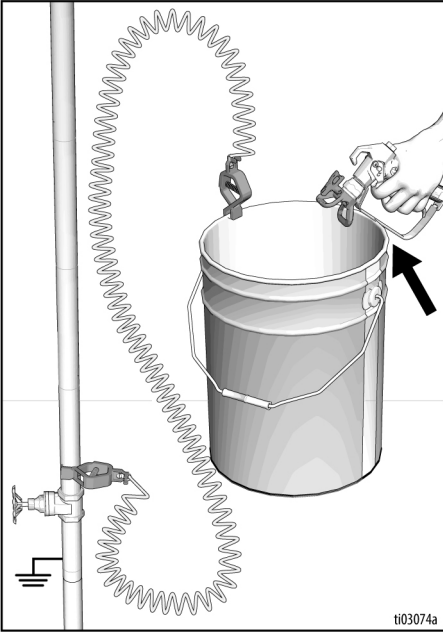
3. Állítsa a nyomásszabályozót a legalacsonyabb értékre.



4. Tegye a leeresztőcsövet egy tartályba. Fordítsa a töltőszepetet a vízszintes **TÖLTÉS** állásba. Hagyja a töltőszepetet alsó (töltés állásban) a következő szórásig.



5. Nyomja a pisztoly fém részét szorosan egy földelt fémtartály falához. Oldja ki a ravaszzárat és a ravasz meghúzásával végezzen nyomásmentesítést.

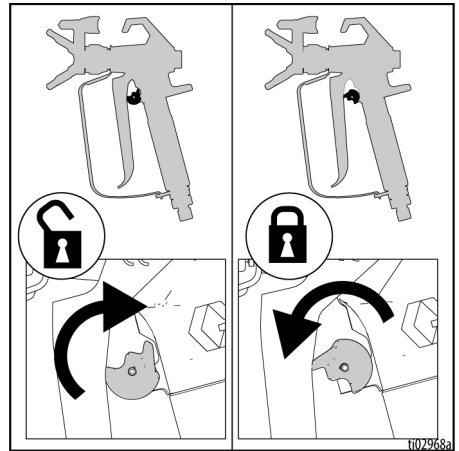


6. Biztosítsa be a ravaszzárat.
7. Ha feltételezhető, hogy a szórófevőka vagy a tömlő eltömődött, vagy a nyomás nincs teljesen megszüntetve:
- Egy villáskulcsot használva **NAGYON LASSAN** lazítsa meg a szórófejvédő rögzítőanyáját vagy a tömlő csatlakozóját a nyomás fokozatos csökkentéséhez.
  - Egy villáskulcsot használva lazítsa meg teljesen az anyát, illetve a csatlakozót.
  - Tisztítsa meg a szórófejet vagy a tömlőt az akadálytól.

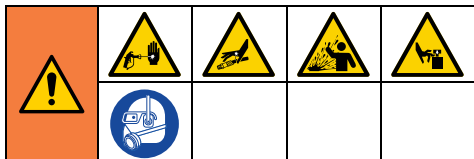
## Ravaszbiztosító

Ha a festékszórót nem használják, ezért leállítják vagy őrizetlenül hagyják, akkor a sérülések megelőzése érdekében mindig biztosítani kell a pisztoly ravaszát.				

A szórás befejezésekor mindig zárja a ravaszzárat. Ezáltal elkerülheti a pisztoly leesésekor vagy ütődésekor bekövetkező akaratlan indítást.

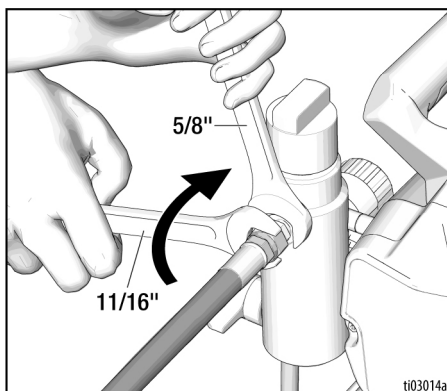


## Beállítás

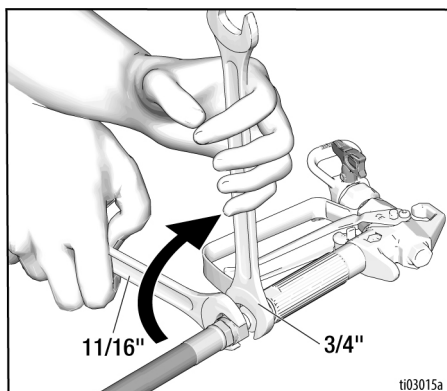


A szóróberendezés első alkalommal történő kicsomagolásakor vagy egy hosszabb tárolást követően hajtsa végre az üzembe helyezés lépéseit. Ha a berendezést először állítja össze, távolítsa el a szállításhoz a folyadékkimenetbe helyezett dugót. A szóróberendezés Pump Armor™tároló- és tisztítófolyadékkal van feltöltve.

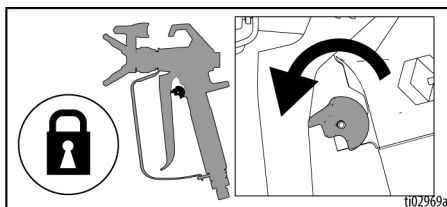
1. A folyadékkimenetre csatlakoztasson egy levegő nélküli Graco tömlőt. Két csavarkulccsal erősen húzza meg.



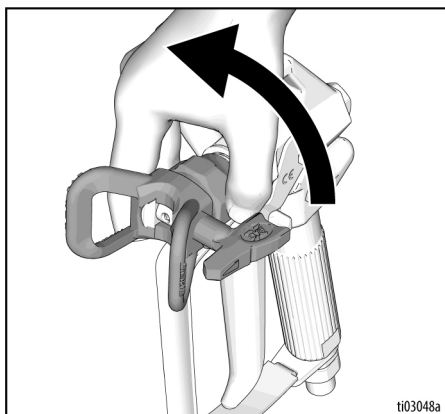
2. Csatlakoztassa a cső másik végét a szórópisztolyhoz.



3. Két csavarkulccsal erősen húzza meg.
4. Biztosítsa be a ravaszbiztosítót.

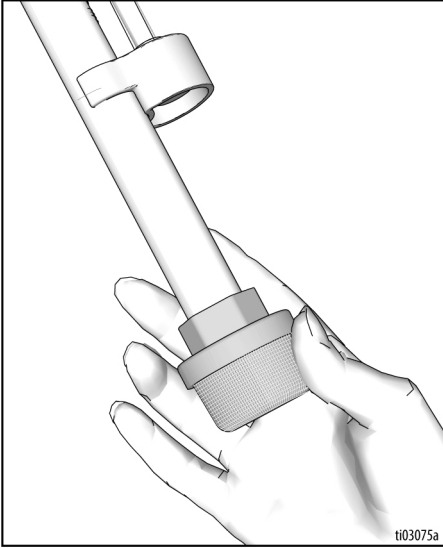


5. Távolítsa el a szórófejvédőt.



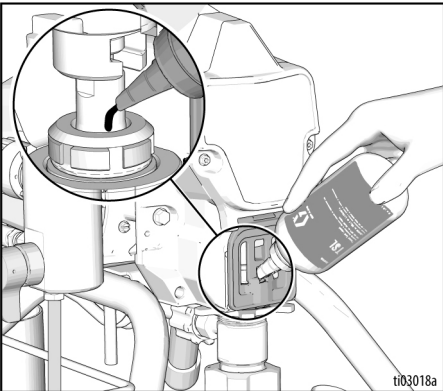


6. Hosszabb tárolás után ellenőrizze, hogy a bemeneti szűrő nincs-e eltömődve, vagy van-e benne szennyeződés.

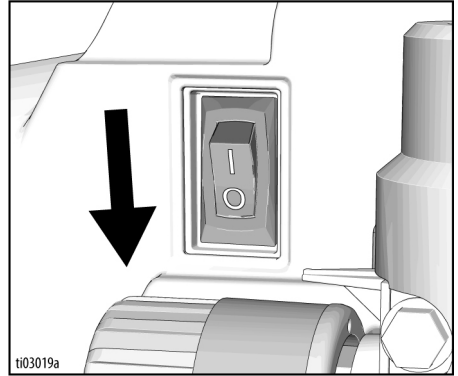


7. Töltse fel a tömítőanyagát Throat Seal Liquid™ (TSL) folyadékkal a korai elhasználódás megakadályozása érdekében. Ezt naponta, illetve minden festékszórás alkalmával ismételje meg.

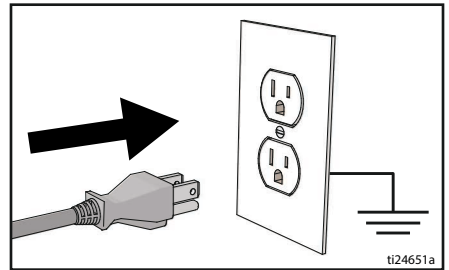
- Helyezze a TSL folyadékot tartalmazó palack száját a szóró elején található rácс felső középső nyílásába.
- Nyomja meg a palackot és adagoljon a szivattyúrúd és a tömszelence tömítése közötti tér feltöltéséhez elegendő mennyiségű TSL-folyadékot a berendezésbe.



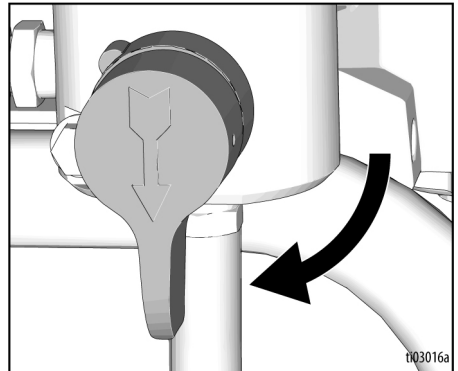
8. Győződjön meg róla, hogy az ON/OFF kapcsoló **OFF** (KI), a nyomákszabályzó (B) szintén **OFF** (KI) állásban van-e.



9. A hálózati csatlakozókábelt dugja egy megfelelően földelt aljzatba.



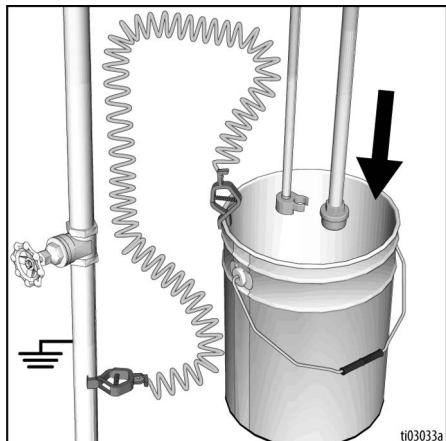
10. Fordítsa a töltőszelveget a vízszintes **TÖLTÉS** állásba.



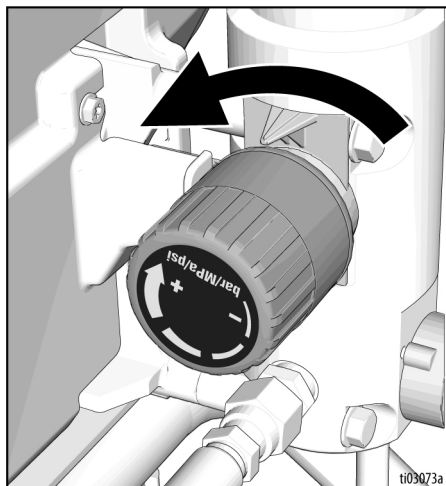
# Beállítás

11. Tegye a folyadékbeszívó és az ürítőcsövet egy öblítőfolyadékkal részlegesen feltöltött földelt fémtartályba. Lásd a **Földelés**, 12. oldal.

**MEGJEGYZÉS:** Ellenőrizze, hogy az öblítőfolyadék kompatibilis-e a szórni kívánt folyadékkal. Előfordulhat, hogy egy kompatibilis oldószerrel egy második öblítésre is szükség lesz. Latex festékekhez vizet, olajalapú festékekhez kompatibilis folyadékot használjon.

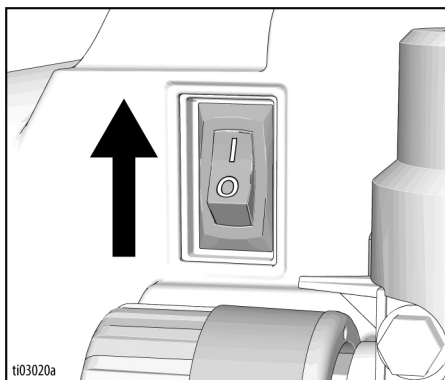


12. Állítsa a nyomásszabályozót a legalacsonyabb értékre.

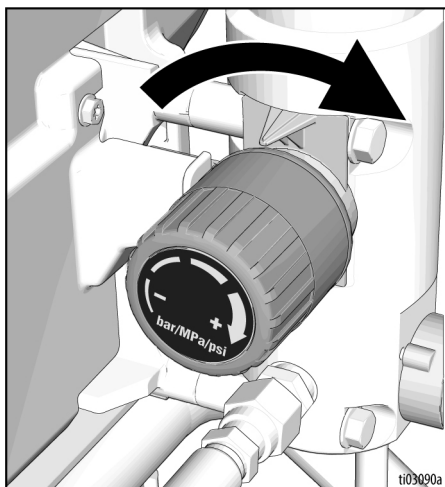


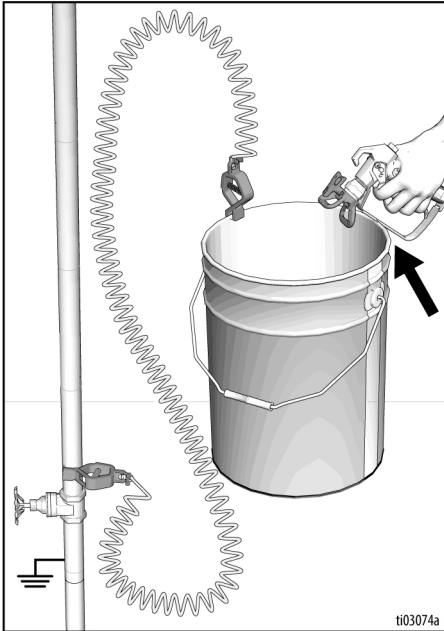
15. Nyomja a pisztoly fém részét szorosan egy földelt fémtartály falához. Oldja ki a ravaszbiztosítót, és húzza meg a ravaszt.

13. Kapcsolja az ON/OFF (BE/KI) kapcsolót **ON** (BE) állásba.



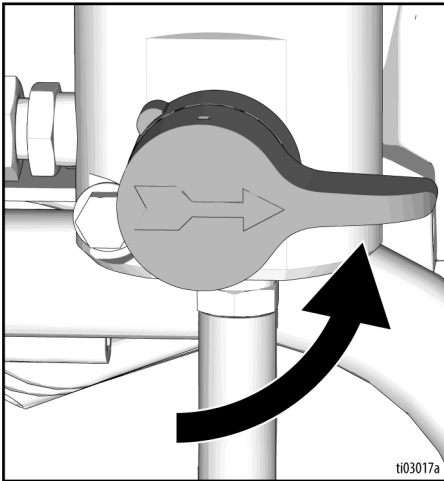
14. Növelje a nyomást 1/2 fordulattal a motor indításához. Hagyja, hogy a folyadékot a szórótömlőn keresztül egy percen keresztül öblíteni





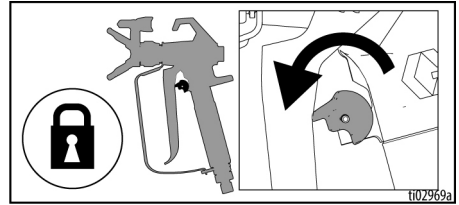
ti03074a

16. Miközben meghúzza tartja a pisztoly ravaszt, fordítsa vízszintesen a töltőselepet a szórási helyzetbe. Öblítse tisztára.



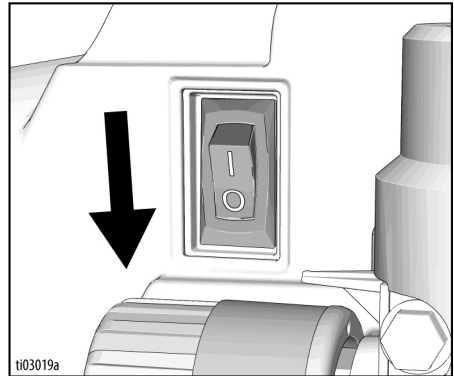
ti03017a

17. Engedje el a ravaszt, és akassza be a ravaszzárat.



ti02969a

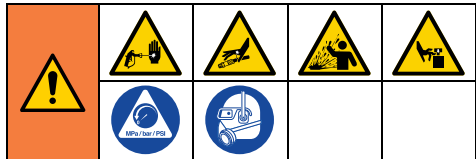
18. Kapcsolja az ON/OFF (BE/KI) kapcsolót **OFF (KI)** állásba.



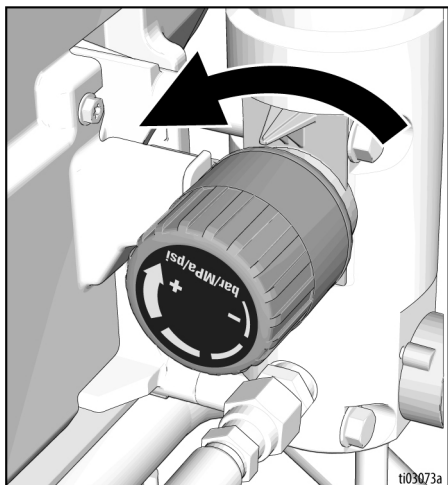
ti03019a

19. Ha az eredeti öblítőfolyadék nem kompatibilis a szórando festékekkel, akkor egy második öblítést kell végeznie. Ismétlje meg a 11–18. lépést.  
20. A szóró ezzel készen áll az indításra.

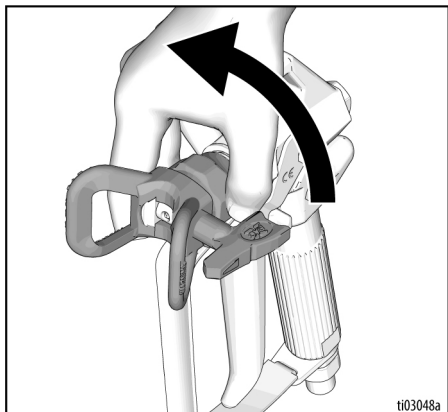
## Beindítás



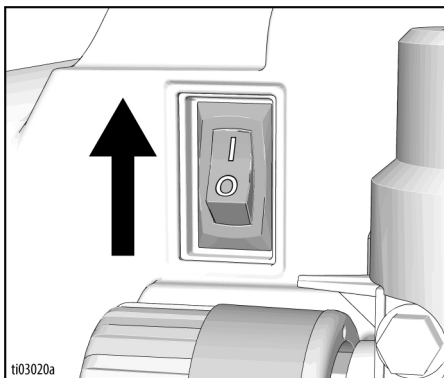
1. Hajtsa végre a **Nyomásmentesítési eljárás**, 14. oldal.
2. Állítsa a nyomásszabályozót a legalacsonyabb értékre.



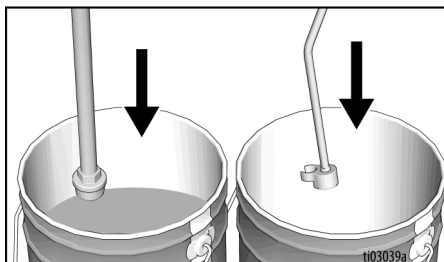
3. Távolítsa el a szórófejevédőt.



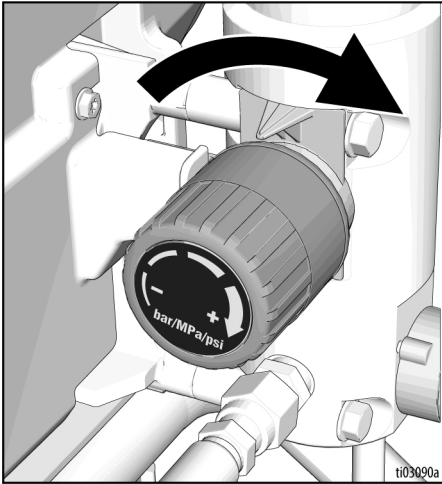
4. Kapcsolja az ON/OFF (BE/KI) kapcsolót **ON (BE)** állásba.



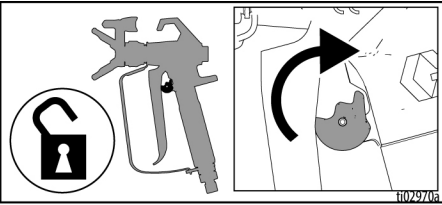
5. Helyezze a folyadékbeszívó csövet a festékes tartályba. Helyezze az ürítőcsövet egy hulladékgyűjtő tartályba.



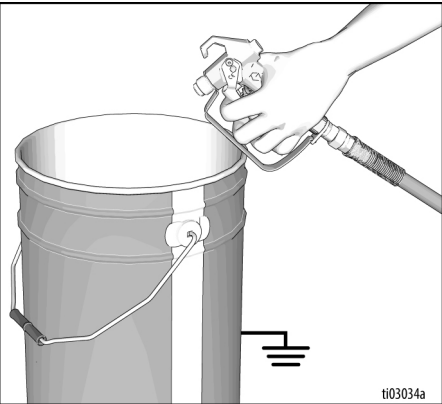
6. Növelje a nyomást 1/2 fordulattal a motor indításához. Keringtesse a festéket a rendszerben, amíg a festék meg nem jelenik a leeresztőcsőnél.



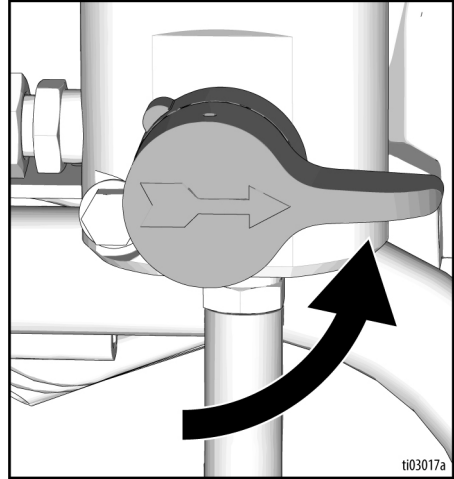
7. Oldja ki a ravaszszárat.



8. Tartsa a pisztolyt egy földelt fém hulladékgyűjtő edénybe.



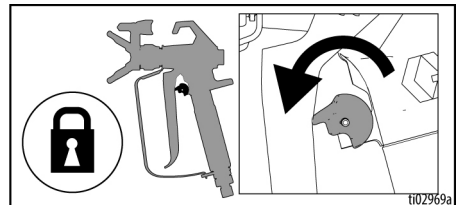
9. Miközben meghúzva tartja a pisztoly ravaszt, fordítsa vízszintesen a töltőszelepet a SZÓRÁSI helyzetbe. Tartsa a pisztolyt meghúzott ravasszal legalább egy percig vagy 10 másodpercig a festék megjelenése után.



10. Engedje el a ravaszt, és akassza be a ravaszszárat.



A magasnyomású kilövellt sugár toxinokat lövellhet testébe, súlyos sérüléseket okozva. Ne fogja be a szivárgást kézzel vagy ronggyal.



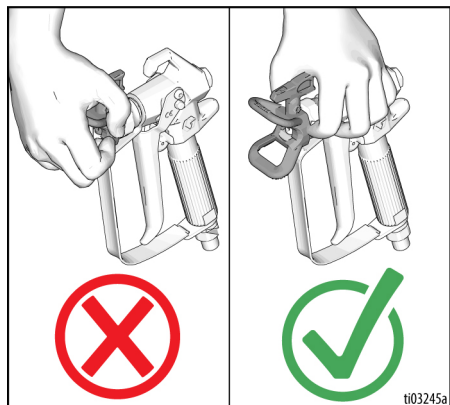
11. Szivárgások szempontjából ellenőrizze a levegő nélküli tömlő csatlakozásait. Szivárgás esetén, végezze el a **Nyomásmentesítési eljárást**, 14. oldal, majd húzza meg az összes csatlakozást és ismételje meg a **Beindítás** című részben leírt eljárást. Ha nincs szivárgás, folytassa a **Használat**, 22. oldal.

## Használat

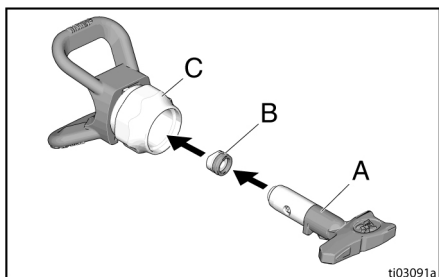
### Szórófej felszerelése



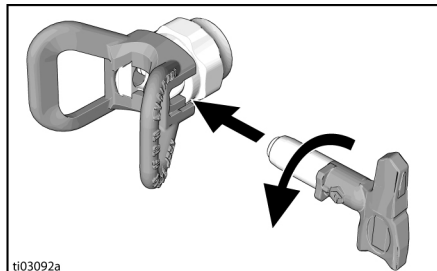
A súlyos sérülések, például a folyadéknak bőr alá kerülése okozta sérülések megelőzése érdekében ne tegye a kezét a szórófej elé, amikor a szórófúvókát vagy a szórófejvédőt felszereli.



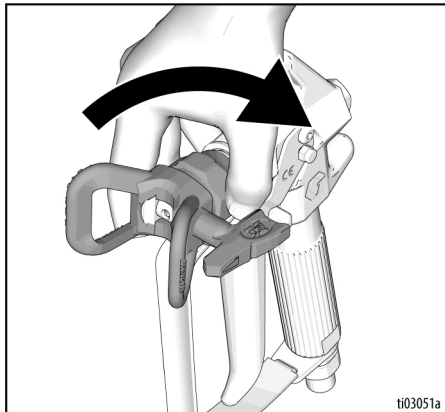
1. Hajtsa végre a **Nyomásmentesítési eljárás**, 14. oldal.
2. A szórófej fúvók (A) segítségével dugja a OneSeal™ tömitést (B) és a fúvóka ülést a szórófejvédőbe (C).



3. Tegye be a szórófejet.

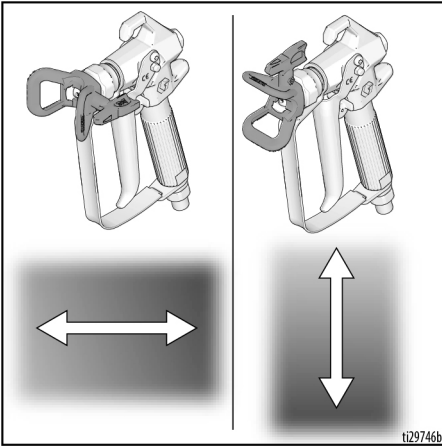


4. Az így összeszerelt részt csavarja rá a pisztolyra. Szorítsa meg.



## A szórás beállítása

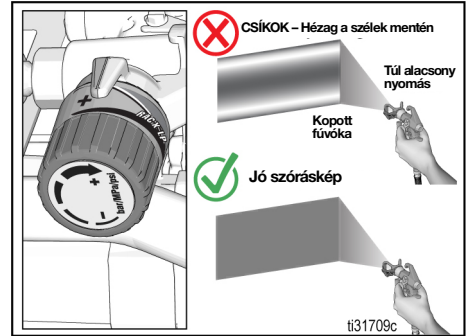
1. Nyomásmentesítsen. Kövesse a **Nyomásmentesítési eljárás**, 14. oldal.
2. Biztosítsa be a ravaszzárat.
3. Lazítsa meg a szórófejtető rögzítőanyáját.
4. Vízszintes szórás kép szórásához állítsa a szórófejtetőt vízszintesre illetve függőlegesre a függőleges szórás kép szórásához.



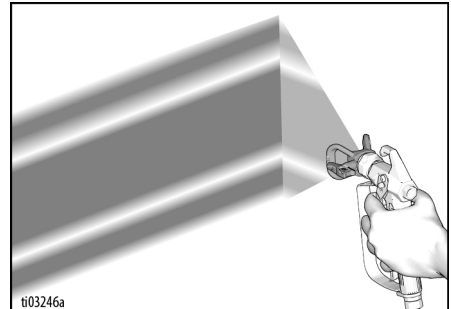
5. A kívánt helyzetbe állítást követően húzza meg kézzel a szórófejtető rögzítőanyáját.

## Szórás

Az alacsony nyomású, megfordítható RAC X™ LP alacsony nyomású megfordítható festékszóró fúvóka használata esetén a szórási nyomás csökkenthető. Az alacsonyabb nyomású szórás kevesebb mellészórást eredményez, és növeli a festékszóró fúvóka élettartamát. Állítsa be a szórási nyomást, hogy a mellészórás minimális legyen.

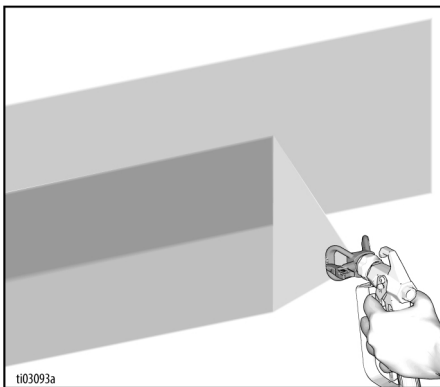


1. Végezzen próbafújást. A nyomás növelésével küszöbölje ki a vastag széléket.



# Használat

- Ha a vastag széleket nem lehet a nyomás szabályozásával megszüntetni, használjon kisebb méretű szórófejet.
- Tartsa a pisztolyt merőlegesen, 25–30 cm-re (10–12 in) a felülettől. Szórjon oda-vissza; 50%-os átfedéssel.



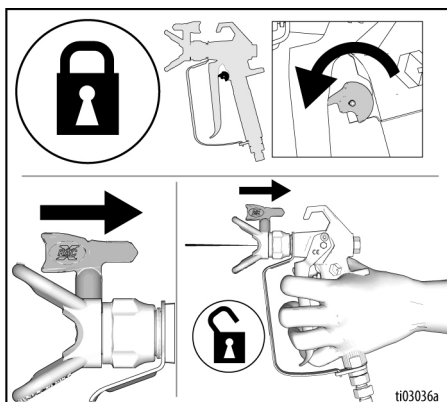
- A pisztoly ravaszát mozgatas után húzza meg. Megállás előtt pedig engedje el. A szórásra vonatkozó további tudnivalók a pisztoly saját útmutatójában található.

## Eldugult szórófej tisztítása

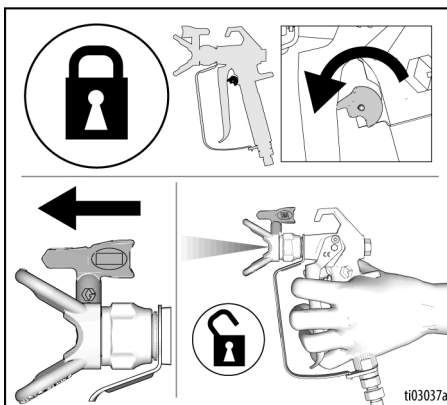


A sérülések elkerülése érdekében sohasem irányítsa a pisztolyt a kezére vagy egy rongyra!

- Engedje el a ravaszt. Biztosítsa be a ravaszzárat. Fordítsa a szórófejet **KITISZTÍTÁS** állásba. Oldja ki a ravaszzárat. A dugulás megszüntetéséhez húzza meg a pisztoly ravaszát, és irányítsa egy hulladékgyűjtőbe.



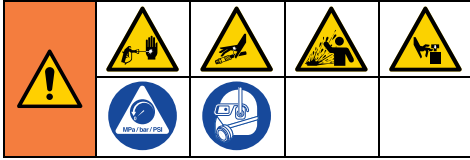
- Biztosítsa be a ravaszzárat. Fordítsa vissza a szórófejet a **SZÓRÁS** állásba. Oldja ki a ravaszzárat, és folytassa a szórást.



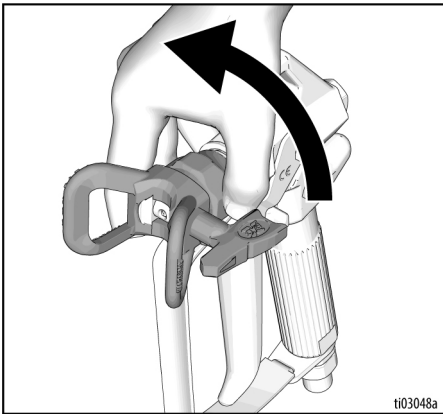
**MEGJEGYZÉS:** Ha a szórófejtő még mindig el van dugulva, ismételje meg az 1. és 2. lépést. Ha még mindig el van dugulva, cserélje ki a szórófejtőt.



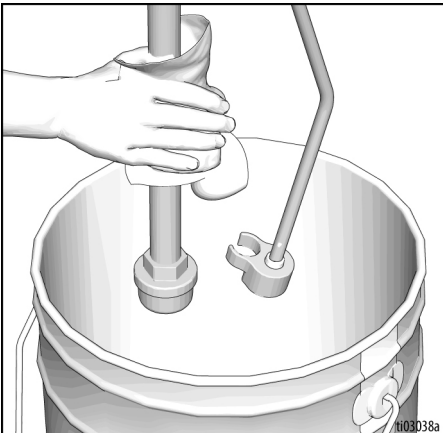
## Tisztítás



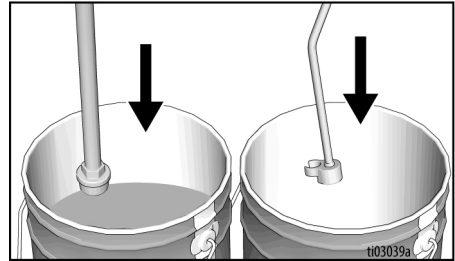
1. Hajtsa végre a **Nyomásmentesítési eljárást**, 14. oldal.
2. Szerelje le a szórófejdőt és a szórófejet. További tudnivalók a pisztoly saját útmutatójában találhatóak.



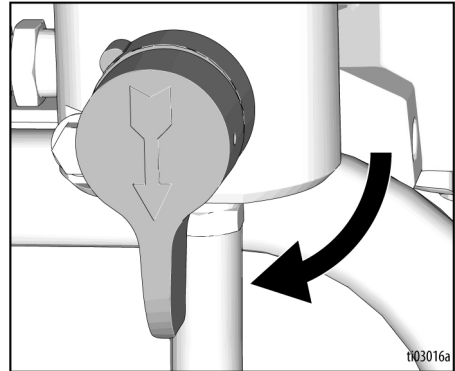
3. Vegye ki a folyadékszívó és a leeresztőcsövet a festékből, a festéket törölje le róluk.



4. Tegye a folyadékszívó csövet öblítőfolyadékba. Vízbázisú festékekhez vizet, olajbázisú festékekhez kompatibilis folyadékot használjon. Helyezze az ürítőcsövet egy hulladékgyűjtő tartályba.



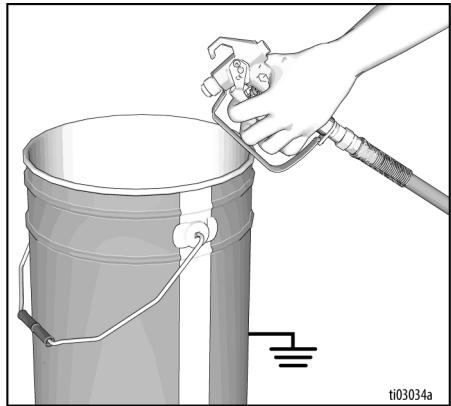
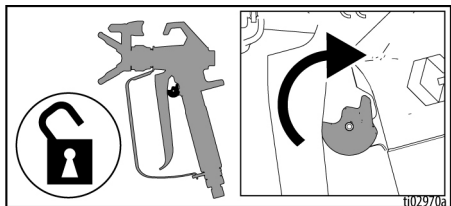
5. Fordítsa a töltőszelepet a vízszintes **TÖLTÉS** állásba.



6. Fordítsa el a nyomásszabályozót 1/2 fordulattal a motor indításához. Futtassa addig, amíg az öblítőfolyadék átlátszóvá nem válik a hulladéktartályban.

# Használat

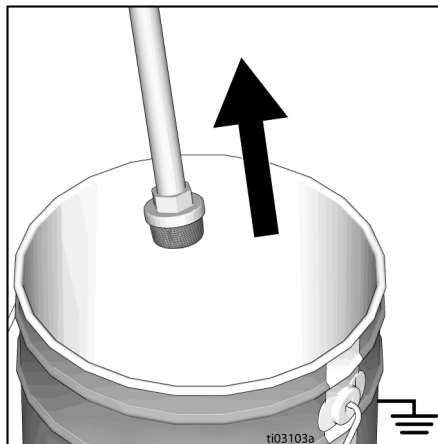
7. Oldja ki a ravaszzárat. Tartsa a pisztolyt egy földelt fémvödörbe. Tartsa meghúzva a ravaszt.



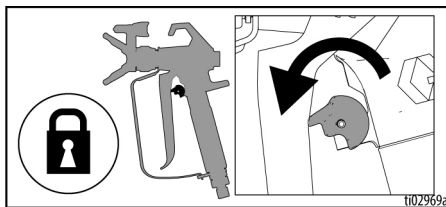
8. Miközben meghúzva tartja a pisztoly ravaszt, fordítsa a töltő szelepet a SZÓRÁS helyzetbe. Tartsa lenyomva a pisztoly ravaszát egy percig, vagy amíg az öblítőfolyadék átlátszóvá nem válik a hulladéktartályban.



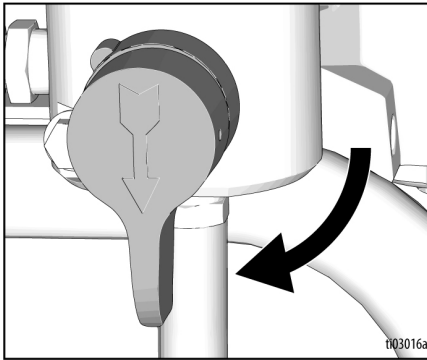
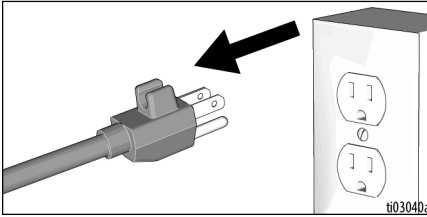
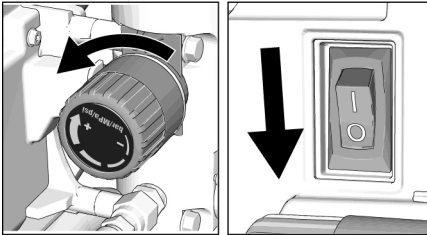
9. A pisztoly kioldása közben emelje fel a szívócsövet az öblítőfolyadék fölé, hogy kiürítse a folyadékot a tömlőből. Tartsa meghúzva a ravaszt, amíg a folyadék áramlása leáll.



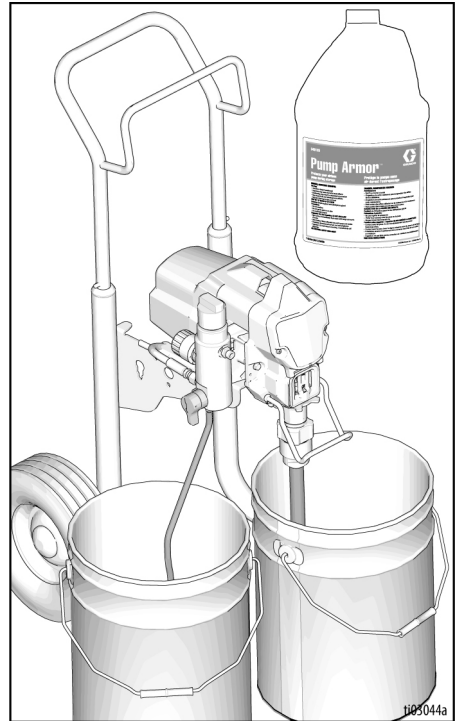
10. Biztosítsa be a ravaszzárat.



11. Állítsa a nyomásszabályozó gombot a legalacsonyabb nyomásértékre, a ON/OFF (BE/KI) kapcsolót pedig állítsa a **OFF** (KI) állásba. Áramtalanítsa a berendezést. Fordítsa a töltőselepet a vízszintes TÖLTÉS állásba.

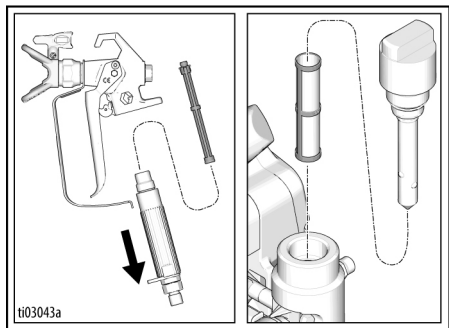


12. Ha vízzel öblít, öblítse át ismételten a berendezést kompatibilis folyadékkal, vagy Pump Armor tároló- és tisztítófolyadékkal, így fagyás és korrózió ellen védőbevonatot képez.

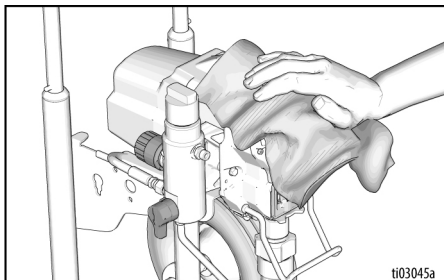


# Használat

13. Hajtsa végre a **Nyomásmentesítési eljárás**, 14. oldal.
14. Ha be van szerelve, akkor vegye ki a szűrőt a pisztolyból és a festékszóróból. Tisztítsa és vizsgálja meg. Sérülés esetén szereljen be új szűrőt. Lásd a szórópisztoly kézikönyve.



15. Vízbe, vagy kompatibilis folyadékba mártott ronggyal törölje át a szórófejet, tömlőt és szórópisztolyt.



## Karbantartás

A rendszeres karbantartás nagyban hozzájárul a fertőtlenítősorozó megfelelő működéséhez. A karbantartás olyan rutinszerű műveletek elvégzését jelenti, melyek biztosítják a festékszóró működését, és megelőzik a lehetséges problémák kialakulását.



Művelet	Időköz
Vizsgálja/tisztítsa meg a festékszóró szűrőjét, a folyadékbemeneti szűrőt, illetve a pisztoly szűrőjét.	Naponta, illetve minden szórás alkalmával
Ellenőrizze, hogy a motor burkolatán lévő szellőzőnyílások nincsenek-e elzáródva.	Naponta, illetve minden szórás alkalmával
A TSL-betöltő nyíláson keresztül töltsse fel a berendezést TSL-folyadékkal.	Naponta, illetve minden szórás alkalmával
Ellenőrizze a festékszóró leállítását. Ha a szórópisztolyt NEM működteti, a festékszóró motorjának állnia kell, és nem indulhat el addig, amíg a pisztolyt újra el nem indítja. Ha a festékszóró újra elindul úgy, hogy közben a pisztolyt NEM működteti, ellenőrizze, hogy nincs-e a töltőszelepnél vagy a szivattyúnál belső/külső szivárgás.	1000 gallononként (3785 literenként)
Toroktömítés beállítása. Ha egy hosszabb használat után a szivattyútömítésnél szivárgás jelentkezik, szorítsa meg annyira a tömítőanyát, hogy elálljon vagy mérséklődjön a szivárgás. Ezáltal körülbelül 100 gallon folyadékmennyiség szivattyúzásához elegendő további működőképességet nyer, mielőtt tömítést kellene cserélni. A tömítőanya a tömítőgyűrű eltávolítása nélkül megszorítható.	Szükség szerint, használattól függően

## Újrahasznosítás és hulladékkénti elhelyezés

### A termék élettartamának vége

A termék hasznos élettartama végén szerelje azt szét, és az összetevőket hasznosítsa újra felelős módon.

- Hajtsa végre a **Nyomásmentesítési eljárás**, 14. oldal.
- Engedje le és ártalmatlanítsa a folyadékokat az érvényes előírásoknak megfelelően. Lásd az anyag gyártójának biztonsági adatlapját.

- Távolítsa el a motorokat, az áramköri lapokat, kijelzőket és a többi elektronikus összetevőt. Hasznosítsa újra az érvényes előírásoknak megfelelően.

- Az elektronikus alkatrészeket ne dobja a háztartási vagy kereskedelmi hulladék

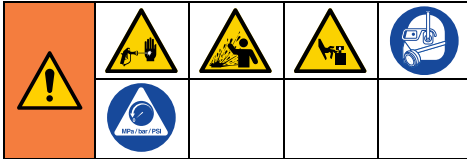


közé.

- A termék fennmaradó részeit szállíttassa el egy újrahasznosító üzembe.

## Hibaelhárítás

### Mechanika/folyadékáram



1. Ellenőrzés vagy javítás előtt hajtsa végre a **Nyomásmentesítési eljárást**, 14. oldal.
2. Ellenőrizzen minden lehetséges problémát és okot, mielőtt szétszerelné a berendezést.

A nyomás alatt lévő folyadék által okozott súlyos sérülések, például bőr alá fecskendezés, a folyadék kifröccsenése és a mozgó alkatrészek által okozott sérülések megelőzése érdekében mindig hajtsa végre a **Nyomásmentesítési eljárást**, amikor abbahagyja a szórást, vagy amikor a berendezés tisztítására, ellenőrzésére vagy javítására készül. A hibaelhárítás során tartson biztonságos távolságot a mozgó alkatrészektől.

Probléma	Ellenőrizendők Amennyiben az ellenőrzés közben mindent rendben talál, lépjen tovább az ellenőrzés következő lépéséhez.	Teendők Amennyiben az ellenőrzés során kiderül, hogy valami nincs rendben, tekintse meg a következő felsorolást.
A szivattyú teljesítménye alacsony vagy rossz a szórásképp.	A szórófúvóka kopott.	Cserélje ki a festékszóró fúvókat. Lásd a pisztoly vagy a szórófej kézikönyve.
	A szórófej eltömődött.	Nyomásmentesítsen. Ellenőrizze és tisztítsa meg a szórófejet. Lásd az <b>Eldugult szórófej tisztítása</b> , 24. oldal.
	A szívóoldali szűrő eltömődött.	Vegye ki, tisztítsa meg, majd helyezze vissza.
	A szívószelep golyója és a dugattyú golyója nem megfelelően illeszkedik.	Szerelje ki a szívószelepet és tisztítsa meg. Ellenőrizze, hogy nincs-e horpadás a golyókon és az üléseken; szükség esetén cserélje ki őket. Lásd a szivattyú kézikönyve. A festéket használat előtt szűrje meg, hogy eltávolítsa a részecskéket, melyek eltömődést okozhatnak.
	A folyadékszűrő vagy szórófej szűrője eltömődött vagy szennyezett.	Tisztítsa meg a szűrőt.
	A töltőszelep szivárog.	Javítsa meg a töltőszelepet.
	Győződjön meg arról, hogy a szivattyú nem üt, ha a szórópisztoly billentyűjét elengedi. (A töltőszelep nem szivárog.)	Szervizszivattyú. Lásd a szivattyú kézikönyve.
	Szivárgás a tömítőcsavar mellett, amely elhasznált vagy sérült tömítést jelezhet.	Cserélje ki a tömítéseket. Lásd a szivattyú kézikönyve. Ellenőrizze a dugattyú szeleplülését, hogy nincs-e rászaradva festék, vagy nincs-e rajta sérülés. Szükség esetén cserélje ki. Szorítsa meg a tömítőanyát/nedvesítő edényt.

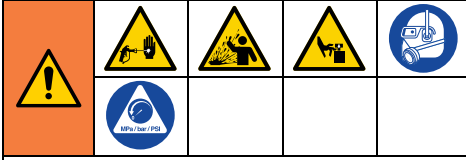
# Hibaelhárítás

Probléma	Ellenőrizendők Amennyiben az ellenőrzés közben mindent rendben talál, lépjen tovább az ellenőrzés következő lépéséhez.	Teendők Amennyiben az ellenőrzés során kiderül, hogy valami nincs rendben, tekintse meg a következő felsorolást.
A szivattyú kimenő teljesítménye alacsony.	Nagy fajsúlyú anyagoknál erős nyomásesés lép fel.	Csökkentse a teljes tömlőhosszt.
	A szivattyúrúd tönkrement.	Javítsa meg a szivattyút. Lásd a szivattyú kézikönyve.
	Alacsony szállítási nyomás.	A nyomásszabályzó gombot forgassa az óramutató mozgásával megegyező irányba ütközésig. Ellenőrizze, hogy a nyomásszabályzó gomb helyesen van-e felszerelve, és lehetséges-e az óramutató járásával egyező irányba történő teljes elfordítása. Ha a probléma továbbra is fennáll, cseréje ki a nyomásszabályozót.
	A dugattyú tömitései elhasználódtak vagy sérültek.	Cserélje ki a tömitéseket. Lásd a szivattyú kézikönyve.
	Ellenőrizze, hogy megfelelő méretű hosszabbítókábelt használ-e.	Lásd a <b>Hosszabbítókábelek</b> , 12. oldal.
Túlzott festékszivárgás a torok tömitőanyánál.	A torok tömitőanya laza.	Távolítsa el a torok tömitőanya távtartóját. Szorítsa meg a tömitőanyát úgy, hogy a szivárgás megszűnjön.
	A torok tömitései kopottak vagy sérültek.	Cserélje ki a tömitéseket. Lásd a szivattyú kézikönyve.
	A kiszorítórúd kopott vagy sérült.	Cserélje ki a rudat. Lásd a szivattyú kézikönyve.
Folyadék fröccsen ki a pisztolyból.	Levegő található a szivattyúban vagy a tömlőben.	Ellenőrizze és húzza meg a folyadékcsatlakozókat. A feltöltés alatt járassa a lehető leglassabb fokozaton a szivattyút.
	A szórófej részlegesen eltömődött.	Tisztítsa meg a fúvókát. Lásd az <b>Eldugult szórófej tisztítása</b> , 24. oldal.
	A folyadék szintje alacsony, vagy nincs folyadék.	Töltse fel a folyadéktartályt. Szivattyú feltöltése. Lásd a szivattyú kézikönyve. Ellenőrizze gyakran a folyadékszintet a folyadéktárolóban, így megelőzheti a szivattyú üresjáratának kialakulását.
A szivattyút nehéz feltölteni.	Levegő található a szivattyúban vagy a tömlőben.	Ellenőrizze és húzza meg a folyadékcsatlakozókat. A feltöltés alatt járassa a lehető leglassabb fokozaton a szivattyút.
	A szívószelep szivárog.	Tisztítsa meg a szívószelepet. Ellenőrizze, hogy a golyósszeleplülés nem kopott-e vagy nincs-e rajta bemaródás, és a golyó megfelelően illeszkedik-e. Szerelje össze a szelepet.
	A szivattyú tömitései kopottak.	Cserélje ki a szivattyú tömitéseit. Lásd a szivattyú kézikönyve.
	A festék túl sűrű.	Hígítsa fel a festéket a gyártó ajánlásának megfelelően.



## Elektromosság

Jelenség: A szóróberendezés nem működik, leáll vagy nem kapcsol ki.



A nyomás alatt lévő folyadék által okozott súlyos sérülések, például bőr alá fecskendezés, a folyadék kifröccsenése és a mozgó alkatrészek által okozott sérülések megelőzése érdekében mindig hajtsa végre a **Nyomásmentesítési eljárást**, amikor abbahagyja a szórást, vagy amikor a berendezés tisztítására, ellenőrzésére vagy javítására készül.

A hibaelhárítás során tartson biztonságos távolságot a mozgó alkatrészekről.

1. Hajtsa végre a **Nyomásmentesítési eljárást**, 14. oldal.
2. Csatlakoztassa a szórót megfelelő tápfeszültségre, földelt konnektorba.
3. A ON/OFF (BE/KI) kapcsolót állítsa a **OFF** (KI) állásba, várjon 30 másodpercet, majd kapcsolja újra a **ON** (BE) állásba (ez biztosítja, hogy normál üzemmódba kerüljön a festékszóró).
4. A nyomásszabályzó gombot forgassa el 1/2 fordulattal az óramutató járásával megegyező irányban.



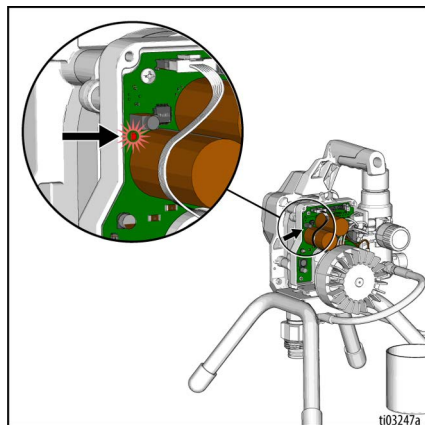
Ha a hibaelhárításhoz el kell távolítani a burkolatokat, az áramütés elkerülése érdekében várjon 1 percet a hálózati csatlakozókábel hálózati csatlakozódugójának a kihúzása után, hogy biztosan kiszüljön a tárolt elektromos töltés.

Probléma	Ellenőrizendők	Ellenőrzés módja
A szóróberendezés egyáltalán nem működik.	Ellenőrizze az elektromos betáplálást.	Bizonyosodjon meg róla, hogy a rendszer váltakozó áramot kap. 100–130 V a 110–120VAC típusokhoz, illetve 210–255 V a 230 VAC típusokhoz.
	Ellenőrizze a nyomásszabályozó csatlakozásait.	Győződjön meg róla, hogy a csatlakozó tiszta, és szorosan csatlakozik.
	Ellenőrizze a nyomásszabályozót.	Csatlakoztasson egy olyan nyomásszabályozót, amelyről tudja, hogy jól működik. Ha a motor működik, cserélje ki a nyomásszabályozót.
	Ellenőrizze a motorvezetékeket.	Győződjön meg róla, hogy a csatlakozók tiszták, és szorosan csatlakoznak.
A szóró nem kapcsol le, miután eléri vagy túllépi a maximális nyomást.	Ellenőrizze a nyomásszabályozót.	Válassza le a nyomásszabályozót, és ha a szóró még mindig működik, cserélje ki az irányítópanelt. Ha a szóró leáll, cserélje ki a nyomásszabályozót.
Hibás a festékszóró.	Ellenőrzés <b>Hibakódok üzenetei</b> , 34. oldal.	Lásd <b>Hibakódok üzenetei</b> , 34. oldal.

# Hibaelhárítás

**Jelenség:** A szóróberendezés nem működik, leáll vagy nem kapcsol ki.

1. Hajtsa végre a **Nyomásmentesítési eljárás**, 14. oldal.
2. Húzza ki a szóróegységet, és állítsa az ON/OFF kapcsolót **OFF (KI)** állásba.
3. Várjon 1 percet. Távolítsa el a hátsó burkolatot, hogy lássa a LED állapotjelző lámpát. A hálózati csatlakozókábel dugja egy megfelelően földelt aljzatba. Állítsa a kapcsolót újra **ON (BE)** állásba (ez biztosítja, hogy a szóróegység normál üzemmódban működjön).
4. A hibakód villogni fog a LED állapotjelző fényében.



--	--	--	--	--

Az áramütés és a mozgó alkatrészek okozta súlyos sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg a motort vagy az elektromos alkatrészeket.

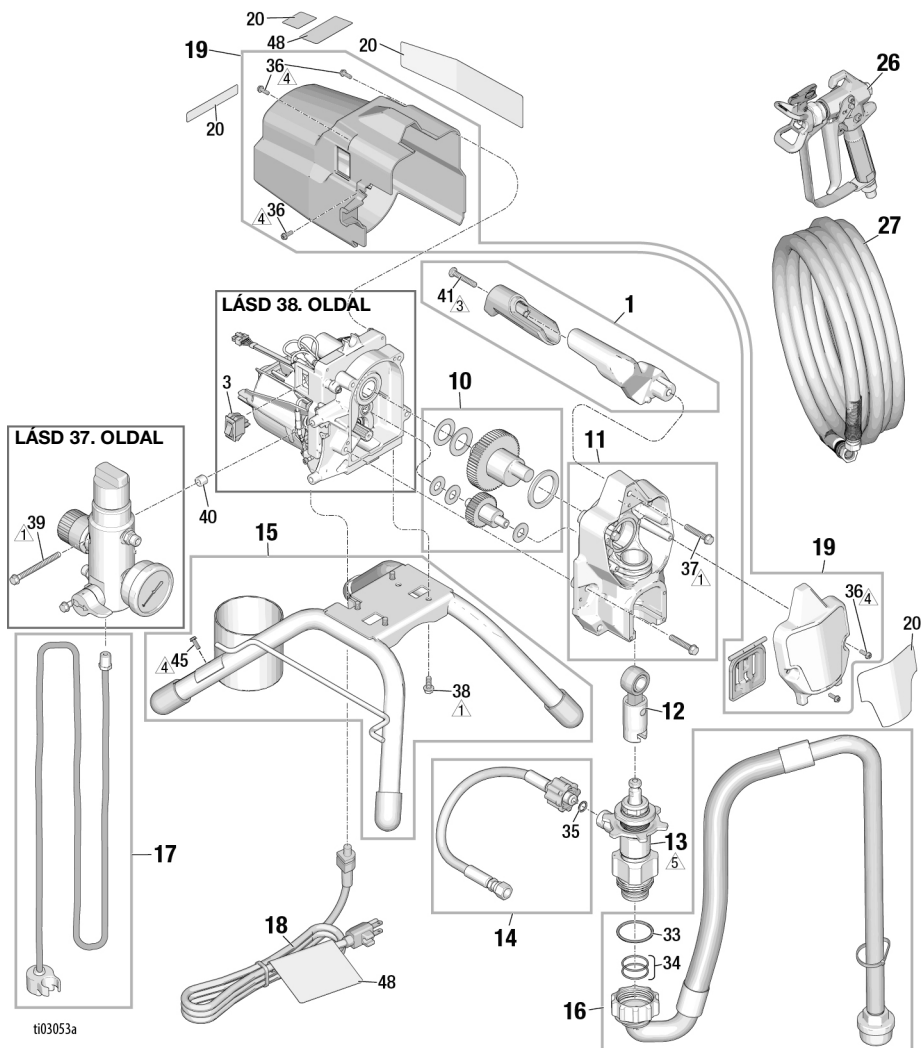
## Hibakódok üzenetei

KÓD	ÜZENET	MŰVELET
04	04-es kód - Többszöri feszültség hullám érzékelhető	Kapcsolja <b>OFF (KI)</b> szóróegységet, és húzza ki a csatlakozódugót. Keressen egy megfelelő tápfeszültségű forrást az elektronika meghibásodásának elkerülése érdekében.
05	05-ös kód - A motor nem forog a nagy mechanikai terhelés miatt	Kapcsolja <b>OFF (KI)</b> a szóróegységet, és húzza ki a csatlakozódugót. Pörgetési kísérlet. A motornak szabadon kell forognia. Ha a motor nem forog könnyen, szerelje ki a szivattyút, és ismét ellenőrizze a motor forgatását. Ha a motor könnyen forog, ellenőrizze a vezérlőpanelt.
06	06-os kód - Motor hővédelme engedélyezve	Tartsa a szóróberendezést csatlakoztatva, és hagyja lehűlni. Ez akár egy órát is igénybe vehet. Ellenőrizze a szóróegység alján és tetején lévő szellőzőnyílásokat, hogy nincs eltömődés. Húzza ki a szóróberendezést, és ellenőrizze, hogy a motor szabadon forog-e.
08	08-as kód - A bemeneti feszültség túl alacsony a festékszóró működtetéséhez	Kapcsolja <b>OFF (KI)</b> a szóróegységet, és húzza ki a csatlakozódugót. Keressen egy megfelelő tápfeszültségű forrást az elektronika meghibásodásának elkerülése érdekében.
09	09-es kód - Sikertelen kommunikáció a kódolóval	Kapcsolja <b>OFF (KI)</b> A szóróegységet, húzza ki a csatlakozódugót, és várjon öt percet. Vegye le a védőburkolatot. Ellenőrizze a kábeleket és a csatlakozókat. Ellenőrizze a motort.
10	10-es kód - Vezérlőpanel hővédelme engedélyezve	Tartsa a szóróberendezést csatlakoztatva, és hagyja lehűlni. Ez akár egy órát is igénybe vehet. Ellenőrizze a szóróegység alján és tetején lévő szellőzőnyílásokat, hogy nincs eltömődés. Húzza ki a szóróberendezést, és ellenőrizze, hogy a motor szabadon forog-e.
12	12-es kód - A túláramvédelem engedélyezve van.	Kapcsolja <b>ON (BE)</b> és <b>OFF (KI)</b> a festékszórót. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze a motort.
15	15-ös kód - A motor nem forog, nem észlelhető motoráram	Kapcsolja <b>OFF (KI)</b> a szóróegységet, húzza ki a csatlakozódugót, és várjon öt percet. Vegye le a védőburkolatot. Ellenőrizze a kábeleket és a csatlakozókat. Ellenőrizze vezérlőpanelt. Ellenőrizze a motort.

## 390 álló festékszórók alkatrészei



Hív.	Nyomaték
	15,8–18,1 N•m (140–160 in-lb)
	4,5–5,1 N•m (40–45 in-lb)


Hív.	Nyomaték
	2,6–3,1 N•m (23–27 in-lb)
	88 - 102 N•m (65–75 ft-lb)

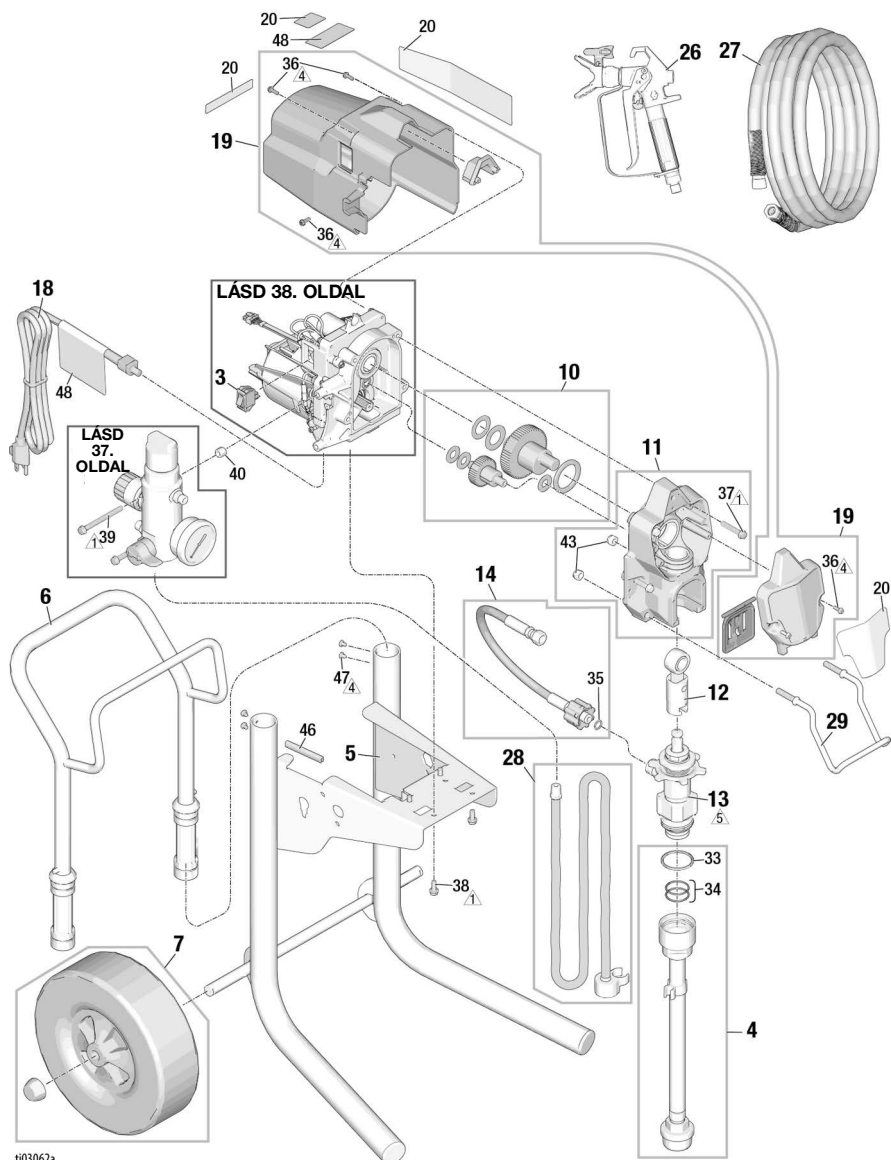


# 390 Hi-Cart festékszórók alkatrészei

## 390 Hi-Cart festékszórók alkatrészei



Hív.	Nyomaték
	15,8–18,1 N•m (140-160 in-lb)
	2,6–3,1 N•m (23-27 in-lb)

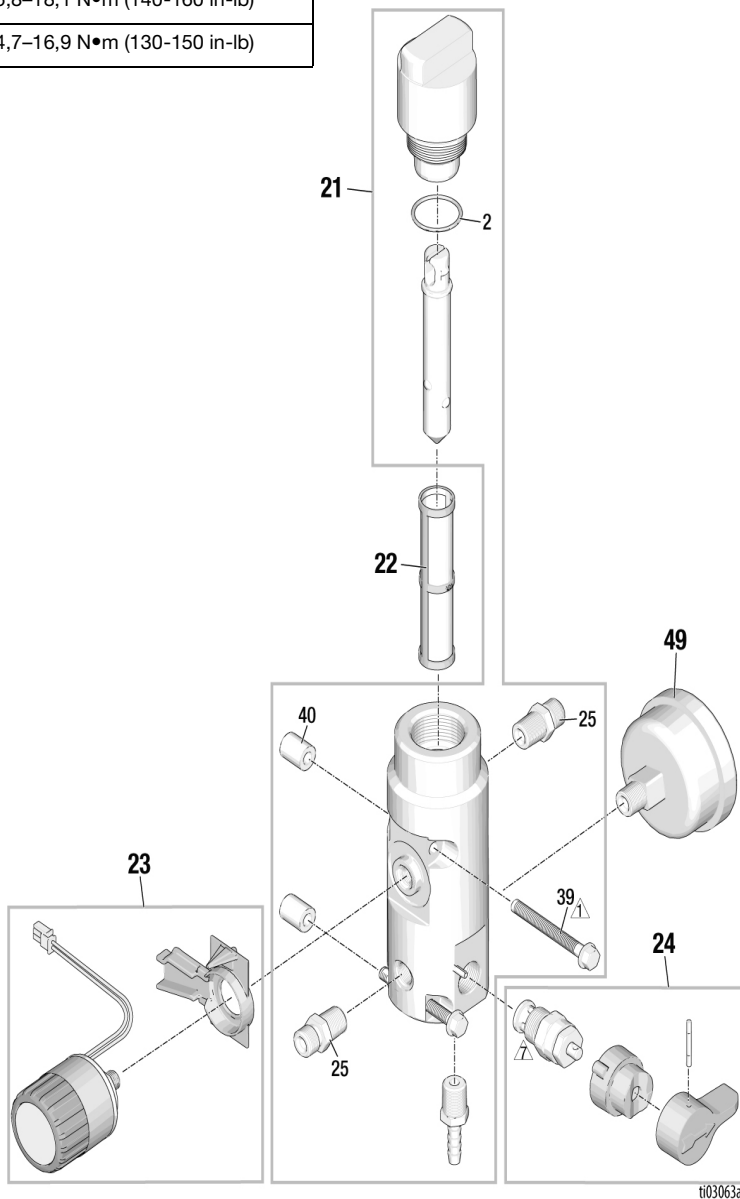
Hív.	Nyomaték
	88 - 102 N•m (65-75 ft-lb)



t103062a


## Szűrő

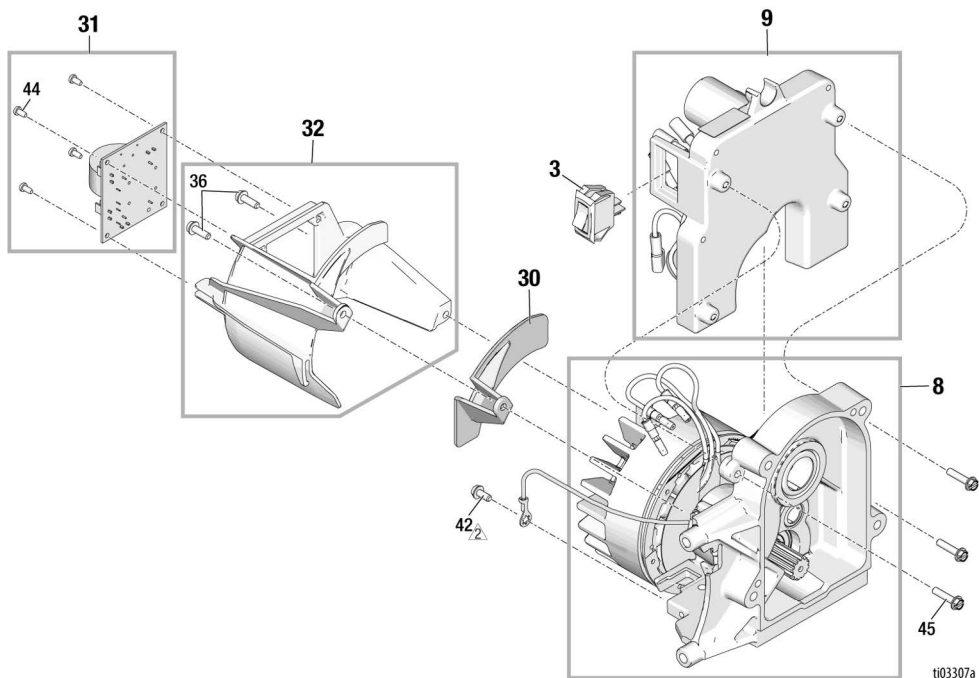
Hiv.	Nyomaték
	15,8–18,1 N•m (140-160 in-lb)
	14,7–16,9 N•m (130-150 in-lb)



t03063a

## Motor

Hiv.	Nyomaték
	3,4–4,0 N•m (30–35 in-lb)



ti03307a

## 390 Alkatrészlista

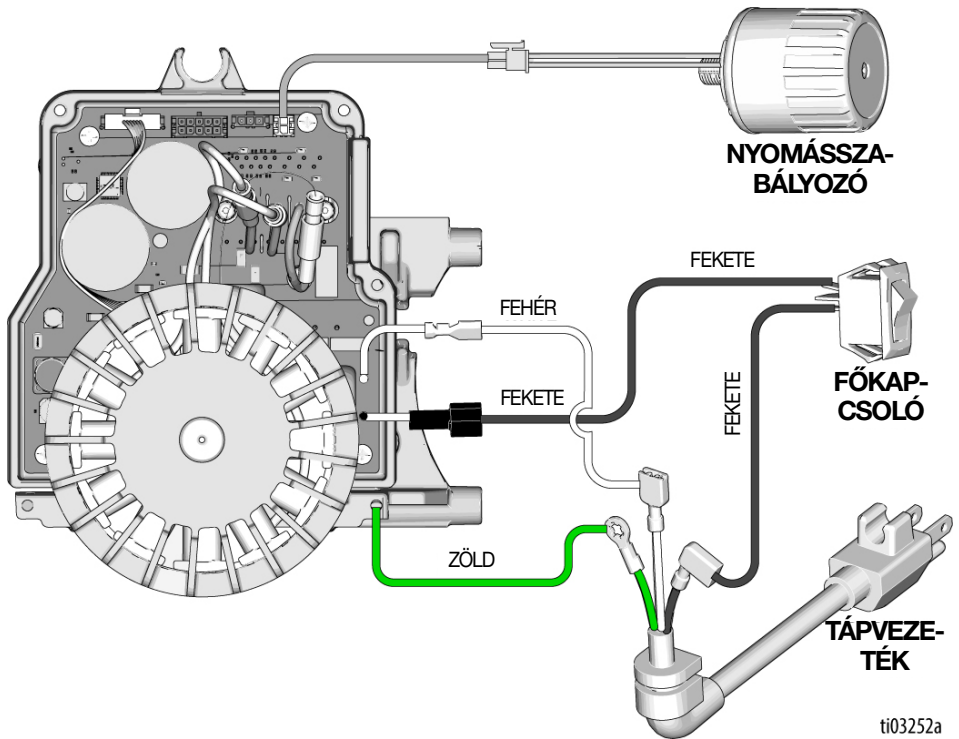
Hiv.	Rendelési cikkszám	Leírás
1	2008850	Fogantyú készlet
2	117828	PTFE tokozású O-gyűrű
3	116255	Főkapcsoló csere
4	2008854	Hi-Cart szivótömlő készlet
5	2007765	Hi-Cart
6	287489	Hi-Cart fogantyú
7	2008852	Kerék- és agykészlet (1 kerék)
8	2008224	120 V kefe nélküli motorkészlet
	2008225	240 V kefe nélküli motorkészlet
9	2007952	120 V levegőszabályozó egység, 390
	2007955	240 V levegőszabályozó egység, 390
10	2008839	Fogaskerék készlet
11	24W817	Hajtóműház készlet
12	24W640	Osszekötő rúd készlet
13	19D873	Szivattyúkészlet, hazai
	20B348	Szivattyúkészlet, Európa, Közép-Kelet, Afrika
	20B349	Szivattyúkészlet, Ázsia és a Csendes-óceáni térség
14	24W830	Szivattyútömlő készlet
15	2008838	Állványkeret készlet
16	20B438	PTFE szivótömlő készletek
17	2008863	Lefolyócső készlet (állvány)
18	2008845	Hálózati kábel készlet, USA
	2008846	Hálózati kábel készlet, Japán/Tajvan
	2008847	Hálózati kábel készlet, Európa, Közép-Kelet, Afrika
	2008848	Hálózati kábel készlet, Ausztrália és Új-Zéland/Korea
	2008849	Hálózati kábel készlet, Egyesült Királyság
19	2008851	390 burkolat készlet
20	2008861	Branding, címke készlet, Ultra
	2008862	Branding, címke készlet, Ultimate
	2008841	390 szűrő elosztó készlet
21	2008842	390 szűrő elosztó készlet mérőműszerrel
	246384	60 mesh elosztó szűrőkészlet
22	246425	30 mesh elosztó szűrőkészlet
	246382	100 mesh elosztó szűrőkészlet
23	2008843	Nyomásszabályozó készlet
24	235014	Úritószelep-készlet
25	162453	1/4" NPT x 1/4" NPSM szerelvény
26		FTX pisztoly készlet LP517-tel
27		1/4" x 50" festéktömlő

Hiv.	Rendelési cikkszám	Leírás
28	2008864	Hi-Cart lefolyócső készlet
29	2001457	Vödörakasztó
30	2008858	Huzalvédő készlet (csak a hazai 390-nél)
31	2008856	120 V-os szűrőlap készlet (ha van)
	2008857	240 V-os szűrőlap készlet (ha van)
32	2008855	Szűrőlap burkolat készlet (ha van)
33	117117	Szivattyú O-gyűrű
34	16N901	Szivattyú O-gyűrű
35	16H137	Szivattyútömlő O-gyűrű
36	2001659	#8-32 x 0,5" hatlapfejű, laposfejű menetnyomó csavar
37	117493	1/4-20 x 1,5" hatlapfejű, laposfejű menetnyomó csavar
38	112774	1/4-20 x 0,625" hatlapfejű laposfejű menetnyomó csavar
39	2008500	1/4-20 x 3" hatlapfejű laposfejű menetnyomó csavar
40	17D294	Elosztó távtartók
41	19D260	1/4-20 x 1,5" domborúfejű, laposfejű menetnyomó csavar
42	115498	#8-32 x 0,375" hatlapfejű, laposfejű menetnyomó csavar
43	111040	5/16-18 ellenanya
44	115522	#4-20 x 0,25" műanyag menetnyomó csavar
45	127914	#8-32 x 0,75" hatlapfejű, menetnyomó csavar
46	20B541	Elvédő
47	109032	#10-32 x 0,25" domborúfejű, laposfejű menetnyomó csavar
48▲	19D674	Figyelmeztető címke USA/Eszak-Amerika
	16D675	Figyelmeztető címke, Ausztrália és Új-Zéland/Korea
	19D677	Figyelmeztető címke, Japán/Tajvan
	16G596	Figyelmeztető címke, Európa, Közép-Kelet, Afrika/Egyesült Királyság
49	115523	Nyomásmérő műszer
▲	222385	Orvosi riasztási kártya, USA, CE és Egyesült-Királyság modelljei (nem látható)
	17A134	Orvosi riasztási kártya Ausztrália és Új-Zéland/Korea (nincs ábrázolva)
	26A998	Orvosi riasztási kártya Japán/Tajvan (nincs ábrázolva)

▲ A veszélyt jelző matricák, illetve táblák pótlásai ingyenesen rendelhetők.

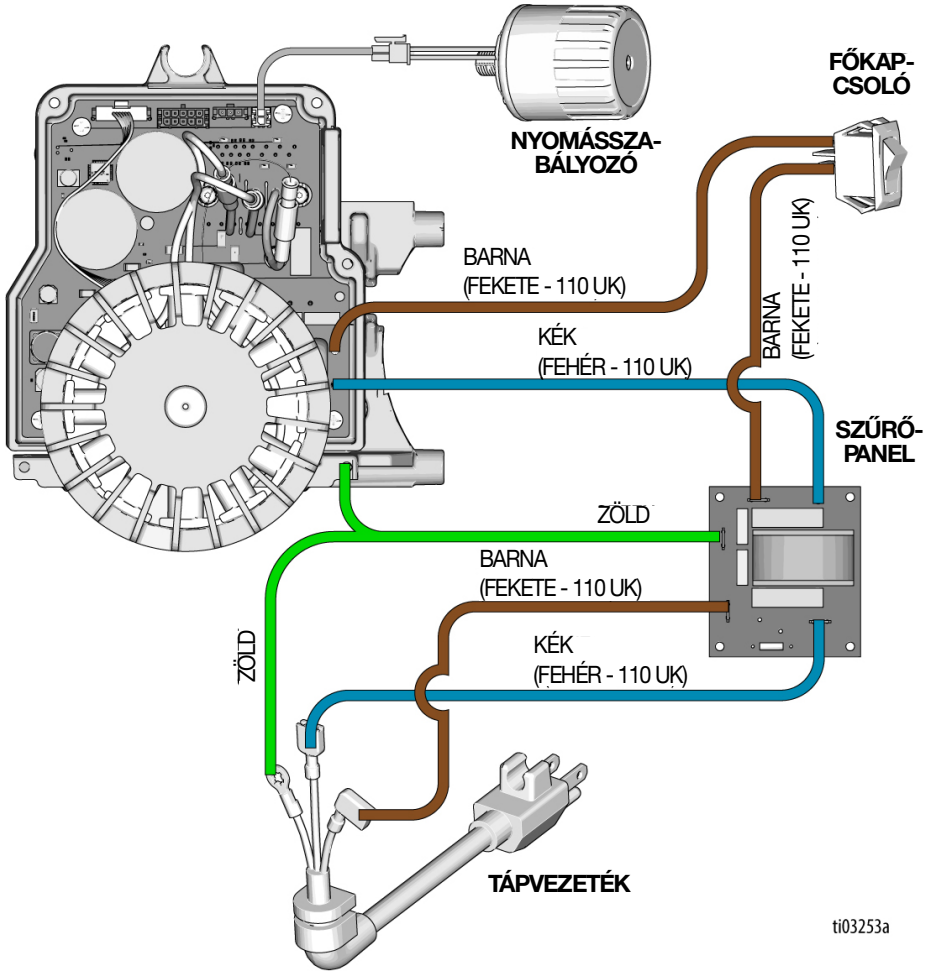
## Kapcsolási rajzok

120 V





## 240/110 V Egyesült Királyság



ti03253a


# Műszaki adatok

## Műszaki adatok

390-ös modellek		
	US	Metrikus
Maximális üzemi folyadéknomás		
390-ös modellek	3300 psi	228 bar, 22,8 MPa
Maximális szóráseljesítmény		
390-ös modellek	0,47 gpm	1,8 liter/perc
Maximális fúvókaméret		
390-ös modellek	0,021	0,021
Folyadék kimeneti nyílás	1/4 in. npsm	1/4 in. npsm
Ciklus	Gallononként 700	Literenként 185
Generátor minimális teljesítménye	3000 W	3000 W
100–120 V, A, Hz	1Ø, 13, 50/60	
220–240 V, A, Hz	1Ø, 9, 50/60	
<b>Méretek</b>		
Magasság		
Álló	17,5 hüvelyk	44,5 cm
Hi-Cart	30 in. (Műk. karral lefelé) 97,8 cm (40 in.) (Műk. karral felfele)	76,2 cm (Műk. karral lefele) 101,6 cm (Műk. karral felfele)
Hosszúság		
Álló	16 in.	40,6 cm
Hi-Cart	22 in.	55,9 cm
Szélesség		
Álló	13,5 in.	34,3 cm
Hi-Cart	20,5 in.	52,1 cm
Tömeg		
Álló	27 lb.	12,25 kg
Hi-Cart	61 lb.	27,7 kg
<b>Zajszint** (dBA) 0,48 MPa, 4,8 bar (70 psi) nyomáson</b>		
Hangnyomás	90 dBA	
Hangerő	100 dBA	
<b>Szerkezeti anyagok</b>		
Folyadékkal érintkező alkatrészek minden típusnál	cink- és nikkelbevonatú szénacél, nejlón, rozsdamentes acél, PTFE, acetál, bőr, UHMWPE, alumínium, volfrám-karbid, polietilén, fluoro-elasztomer, uretán	
<b>Megjegyzések</b>		
** A hangnyomásszint a berendezéstől 1 méter (3 ft) távolságban mérve. A hangnyomásmérés megfelel az ISO-3744 szabványnak.		

## 65. sz. Kaliforniai Indítvány

### KALIFORNIÁBAN ÉLŐK

 **FIGYELMEZTETÉS:** Rák és születési rendellenességek –  
[www.P65warnings.ca.gov](http://www.P65warnings.ca.gov).

## Graco-információk

A Graco termékekre vonatkozó legfrissebb információkért keresse fel a [www.graco.com](http://www.graco.com) weboldalt.

A szabadalmi információkkal kapcsolatban keresse fel a [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents) weboldalt.

**RENDELÉS LEADÁSÁHOZ** vegye fel a kapcsolatot Graco forgalmazójával vagy hívja az 1-800-690-2894 számot, hogy a legközelebbi forgalmazóhoz irányítsuk.

# Standard Graco garancia

A Graco garanciát vállal a dokumentumban említett összes, a Graco által gyártott és a Graco megnevezését viselő berendezéseket illetően, hogy az eredeti vásárlónak való eladásának dátumán a berendezések nem tartalmaznak gyártási vagy anyagi hibákat. A Graco által kibocsátott speciális, kiterjesztett illetve korlátozott garancia kivételével az értékesítés időpontjától számított tizenkét hónapos időtartamra vonatkozóan a Graco megjavítja illetve kicseréli a berendezés bármely, a Graco által hibásnak ítélt alkatrészét. Ezen garancia csak abban az esetben érvényes, amennyiben a berendezés összeszerelése, működtetése és karbantartása a Graco írásban megadott előírásainak megfelelően történik.

Jelen garancia nem fedezi az általános kopást és elhasználódást, valamint a nem megfelelő üzembe helyezésből, helytelen használatból, sűrűlődségből, rozsdásodásból, nem helyénvaló vagy nem megfelelő karbantartásból, elhanyagolásból, balesetekből, módosításokból vagy nem eredeti Graco cserealkatrészek használatából származó bármilyen hibás működést, károsodást vagy gyókopást, illetve a Graco nem vállal felelősséget ezekért. Továbbá a Graco nem vállal felelősséget azokért a meghibásodásokért, károsodásokért vagy elhasználódásért, amelyek a Graco berendezések inkompatibilitásának tulajdoníthatók a nem a Graco által szolgáltatott szerkezetekkel, tartozékokkal, berendezésekkel és anyagokkal, továbbá a nem a Graco által biztosított szerkezetek, tartozékok, berendezések és anyagok nem megfelelő kivitelezéséért, gyártásáért, beszereléséért, használatáért és karbantartásáért.

Ezen garancia feltétele az is, hogy a vásárló a hibásnak vélt berendezést, a költségeket előre kifizetve visszajuttassa egy hivatalos (szerződött) Graco márkakereskedőhöz a bejelentett hiba kivizsgálása céljából. Amennyiben a bejelentett hiba az ellenőrzés után valószínűsít bizonyul, a Graco költségmentesen megjavít, illetve kicserél bármely hibás alkatrészt. Ezután a berendezést visszaküldi az eredeti vásárlónak a szállítási költség előzetes kifizetésével. Amennyiben a berendezés vizsgálata nem tár fel semmilyen anyag- vagy gyártási hibát, a javítást méltányos áron elvégezzük, amely tartalmazhatja az alkatrészek, a munkaeő és a szállítás árát.

## **A JELEN GARANCIA KIZÁRÓLAGOS ÉS HELYETTESÍT BÁRMILYEN MÁS KIFEJEZETT VAGY VÉLELMEZETT GARANCIÁT, IDEÉRTVE, DE NEM SZORÍTKOZVA AZ ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE, ILLETVE A MEGHATÁROZOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ GARANCIÁVÁLLALÁST IS.**

A Graco egyetlen felelőssége és a vásárló egyetlen orvosolási joga bármilyen garanciális feltétel megszegése esetén kizárólag a fentiek szerint érvényesíthető. A vásárló elfogadja, hogy semmilyen más orvosolás nem áll rendelkezésre (ideértve, de nem szorítkozva a profitveszteségeknél tulajdonítható véletlenszerű vagy közvetlenül elszendvedett károkat, elmaradt értékesítési lehetőségeket, személyes és anyagi károkat, vagy bármilyen más véletlenszerű vagy közvetlen károkat). A garanciális feltételek megszegésével kapcsolatos követelési igényt az eladási dátumtól számított két (2) éven belül érvényre kell juttatni.

**A GRACO NEM VÁLLAL GARANCIÁT ÉS ELUTASÍT MINDENFAJTA ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE, VAGY EGY MEGHATÁROZOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ GARANCIÁVÁLLALÁST A GRACO ÁLTAL FORGALMAZOTT, DE NEM A GRACO ÁLTAL GYÁRTOTT TARTOZÉKOKRA, TERMÉKEKRE, ANYAGOKRA VAGY ALKATRÉSZEKRE VONATKOZÓAN.** Ezen, a Graco által értékesített, de nem a Graco által gyártott termékekre (mint például villanymotorok, kapcsolók, csövek stb.), amennyiben garanciálisak, a termék gyártója által kibocsátott garancia érvényes. Az ilyen garanciák megszegése esetén a Graco minden méltányolando segítséget megad a vásárló számára a követelési igény érvényre juttatásához.

A Graco semmilyen körülmények között nem vállal felelősséget olyan közvetett, előre nem látható, különleges vagy következményes károkért, amelyek a Graco által a továbbiakban szállított berendezésből adódnak, illetve bármilyen általa eladott termék vagy egyéb áru beszereléséből, teljesítményéből vagy használatából ered, akár szerződés megszegése, garancia megszegése, a Graco gondatlansága vagy bármely más okból adódik.

*A gépkönyvben található összes leírt és bemutatott termékleírás a könyv nyomtatásakor érvényben lévő legfrissebb adatokat tartalmazza. A Graco fenntartja a jogot az előzetes értesítés nélküli változtatásra.*

Az eredeti használati útmutató fordítása. This manual contains Hungarian. MM X005493EN

**Graco székhelye:** Minneapolis  
**Nemzetközi irodák:** Belgium, Kína, Japán, Korea

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Copyright 2024, Graco Inc. A Graco minden gyártóhelye ISO 9001 minőségbiztosítási tanúsítvánnyal rendelkezik.**

www.graco.com  
C átdolgozott kiadás, január 2025